

As narrações sobre Ad-Dajjaal na Tradição Profética e seu esclarecimento com mapas contemporâneos

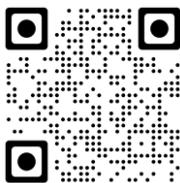


Autoria

Sua excelência Dr. AbdulMuhsin
Ibn Muhammed AlQasim
Imam e orador da nobre mesquita do Profeta

As narrações sobre Ad-Dajjal na Tradição Profética e seu esclarecimento com mapas contemporâneos

Para baixar o livro pressione o código



a-alqasim.com

As narrações sobre Ad-Dajjaal na Tradição Profética e seu esclarecimento com mapas contemporâneos

Autoria

Sua excelência Dr. AbdulMuhsin Ben Muhammed AlQasim

Imam e orador da nobre mesquita do Profet



Em nome de Allah, O Misericordioso, O Misericordioso

Prefácio

Todos os louvores são de *Allah*, O Senhor dos mundos, e que os elogios e a paz estejam com o nosso Profeta Muhammad, sua família e seus companheiros, todos juntos.

Prosseguindo:

Por certo, o assunto da Hora (do Julgamento) será coisa formidável, e com a misericórdia de *Allah*, Glorificado seja Ele, fez da Hora prenúncios; para que as criaturas possam voltar contritos para Ele, e para que possam se preparar para a prestação de contas, e assim como Ele fez da Hora prenúncios; fez de alguns prenúncios, pontos de referência, que através dos quais são conhecidos (os prenúncios), e dentre os prenúncios que tem pontos de referência, consta: A saída do Al-Massih Ad-Dajjaal¹.

E pela magnitude de sua sedução, cada Profeta, dele, advertiu seu povo, e o Profeta Muhammad, que os elogios e a paz estejam com ele, advertiu dele e revelou o seu assunto com pontos de referência mais claros.

¹ O Falso Messias.

E pelo risco de sua sedução, colecionei as Tradições Proféticas Autênticas, que se mencionou o Al-Massih Ad-Dajjal, e apresentei, explicitamente, os seus termos desconhecidos, e os lugares que vem mencionados nelas, os elucidei com mapas e fotografias, e mencionei as causas da salvação dele; para que acrescentasse a crença inabandável do muçulmano de que ele, por certo, é o falso; então, ele fica precatado dele e abstém-se de sua sedução, e eu o chamei por: «**As narrações sobre Ad-Dajjal na Tradição Profética e seu esclarecimento com mapas contemporâneos**».

Peço a *Allah* que beneficie (as pessoas) com este livro, e que nos proteja da sedução do Al-Massih Ad-Dajjal.

E que os elogios e a paz de *Allah* estejam com nosso Profeta Muhammad, sua família e seus companheiros, todos juntos.

Dr. AbdulMuhsin Ben Muhammad AlQasim

Imam e orador da nobre mesquita do Profeta

Completei a sua compilação no dia 25 do mês de Rajab, do ano 1443 da hégira

Plano do livro

Dividi o livro em objetos de pesquisa, da seguinte forma:

Primeiro objeto de pesquisa: O nome do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Segundo objeto de pesquisa: A razão de se chamar por: «Al-Massih Ad-Dajjaal».

Terceiro objeto de pesquisa: A comprovação das narrações do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Quarto objeto de pesquisa: O Al-Massih Ad-Dajjaal, é um dos sinais maiores da Hora do Julgamento.

Quinto objeto de pesquisa: Advertência do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Sexto objeto de pesquisa: O medo dos Sahabah da dissensão do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Sétimo objeto de pesquisa: As características do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Oitavo objeto de pesquisa: O verdadeiro significado do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Nono objeto de pesquisa: A fraqueza do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Décimo objeto de pesquisa: A situação do Al-

Massih Ad-Dajjaal, neste preciso momento.

Décimo primeiro objeto de pesquisa: Os sinais da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Décimo segundo objeto de pesquisa: Quando sairá o Al-Massih Ad-Dajjaal?

Décimo terceiro objeto de pesquisa: A causa da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Décimo quarto objeto de pesquisa: O lugar da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Décimo quinto objeto de pesquisa: A situação das pessoas quando o Al-Massih Ad-Dajjaal sair.

Décimo sexto objeto de pesquisa: A velocidade da caminhada do Al-Massih Ad-Dajjaal, na terra.

Décimo sétimo objeto de pesquisa: O Al-Massih Ad-Dajjaal não entrará nas cidades de Makkah e Madinah.

Décimo oitavo objeto de pesquisa: O terror do Al-Massih Ad-Dajjaal não entrará em Madinah.

Décimo nono objeto de pesquisa: O local onde o Al-Massih Ad-Dajjaal se alojará, do lado de Madinah.

Vigéssimo objeto de pesquisa: O tempo de permanência do Al-Massih Ad-Dajjaal na terra.

Vigéssimo primeiro objeto de pesquisa: A dissensão do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Vigéssimo segundo objeto de pesquisa: A

sabedoria por detrás da dissensão do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Vigéssimo terceiro objeto de pesquisa: O veredito sobre seguir o Al-Massih Ad-Dajjaal.

Vigéssimo quarto objeto de pesquisa: As pessoas mais violentas para o Ad-Dajjaal.

Vigéssimo quinto objeto de pesquisa: As causas de salvação da sedução do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Primeiro sexto objeto de pesquisa: A morte do Al-Massih Ad-Dajjaal.

Vigéssimo sétimo objeto de pesquisa: Os mapas demonstrativos de lugares mencionados nas narrações do Al-Massih Ad-Dajjaal.

O nome do Al-Massih Ad-Dajjaal

O Al-Massih Ad-Dajjaal, foi chamado por suas características mais conhecidas; e ele tem quatro (4) nomes:

1. Al-Massih Ad-Dajjaal.

O Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Buscai refúgio em *Allah*, contra a sedução do Al-Massih Ad-Dajjaal**». [Narrado por *Muslim*]¹.

2. O Messias da perdição.

O Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**O Messias da perdição, sairá defronte ao leste**». [Narrado por Ibn Hibban]².

3. O Zarolho, Ad-Dajjaal.

O Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Por certo, o zarolho, Ad-Dajjaal - O Messias da perdição - sairá defronte ao leste, num**

¹ Livro: As mesquitas e os lugares da oração, capítulo: O que contra o qual deve se buscar refúgio, n° (588), do Hadith de Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

² Livro: A história, capítulo: A informação dele, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, das dissensões e eventos que irão acontecer no seu povo, n° (6812), do Hadith de Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

tempo de dissidência e desunião das pessoas».
[Narrado por Ibn Hibban]¹.

4. O Zarolho, O Mentiroso.

O Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Nenhum Profeta foi enviado a não ser que advertiu seu povo do zarolho, o mentiroso».**
[Narrado por Al-Bukhari e Muslim]².

E não é correto chamá-lo por: «Al-Massikh Ad-Dajjaal».

Disse o Ibn Abd Al-Barr, que *Allah* tenha misericórdia dele (faleceu no ano 463 da hégira): «*Alguns narradores das Tradições Proféticas, por certo, diziam a respeito do Ad-Dajjaal: Al-Missih, e outros ainda diziam: Al-Missikh. E tudo isso, junto dos sábios, é incorreto*»³.

¹ A história anterior.

² Narrado por Al-Bukhari, no livro: As dissensões, capítulo: A citação do Ad-Dajjaal, n° (7131), e Muslim narrou no livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjaal, suas características e o que há com ele, n° (2933), do Hadith de Anass Ben Máliq, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

³ At-Tamhid (14/188).

A razão de se chamar por: «Al-Massih Ad-Dajjaal»

O nome Al-Massih Ad-Dajjaal é composto por duas palavras:

A primeira: «Al-Massih», e a outra: «Ad-Dajjaal», e cada uma delas, tem um significado na razão do seu nome.

Primeiro: A razão do seu nome: «Al-Massih»:

1. Por sua varredura por toda a terra, i.e.: vagueará por ela e entrará em todas as cidades, exceto as cidades de Makkah e Madinah.

2. E foi dito: Porque, por certo, ele tem um olho apagado¹.

Segundo: A razão do seu nome: «Ad-Dajjaal»:

1. Porque, por certo, ele tem um mentiroso, pois o Ad-Dajjaal mentirá para as pessoas.

2. E foi dito: pelo seu disfarce e enganação às pessoas.

E foi caracterizado por Ad-Dajjaal; para destacar-se do Messias filho de Maria, que a paz esteja com ele.

¹ At-Tamhid (14/188), Tafsir Al-Qurtubi (4/89).

A comprovação das narrações do Al-Massih Ad-Dajjaal

As narrações que se mencionou o Al-Massih Ad-Dajjaal, são narrações autênticas, continuamente correntes - de muitas linhas de transmissão que, habitualmente, é impossível todos narradores cooperarem com a mentira -, e quem negá-las, não tem argumento algum, disse o Ibn Kasir, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 774 da hégira): *«Quanto às narrações que se menciona Ad-Dajjaal, apenas, são muitas para serem contadas; pela sua dispersão e abundância de seus narradores nas coleções de tradições autênticas, tradições boas, tradições ininterruptas, e assim por diante»*¹.

E disse também, que *Allah* tenha misericórdia dele: *«Por certo, muitas facções dentre os Khawarij², Al-Jahmiyyah³, e alguns Al-Mutazilah⁴, negaram por completo, a saída do Ad-Dajjaal, e rejeitaram todas as Tradições Proféticas que mencionam o Ad-Dajjaal, e não fizeram nada (ignoraram completamente), por isso, saíram do espaço dos teólogos; por terem rejeitado as*

¹ Tafsir Ibn Kasir (2/464).

² Dissidentes ou rebeldes.

³ Seguidores do Al-Jahm Ben Safwán.

⁴ Seguidores do Wassil Ben A'tua'

informações autênticas, narradas do Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, de forma contínua e regular, e de vários aspectos»¹.

E disse Al-Qattáni, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 1345 da hégira): «*As narrações da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal: Vários (narradores) citaram que elas (as narrações) foram mencionadas de muitas e autênticas linhas de transmissão, de um grande grupo de Sahabah, e consta no “At-Taudhih”² do Imam Ash-Shaukani, cem (100) narrações, e elas estão nas coleções de tradições autênticas, tradições de grandes glossários, tradições ininterruptas, e essa frequência de narrações ocorre mesmo com número inferior a esse (cem), e como então, com essa totalidade?!*

E disse um deles: As informações do Ad-Dajjaal suportam volumes (de livros), e, por certo, muitos imames, destacaram cem (100) narrações numa única publicação»³.

E se for dito: Porque o nome Al-Massih Ad-Dajjaal, não foi francamente mencionado no Sagrado Alcorão?

Disse o Ibn Kasir, que *Allah* tenha misericórdia dele: «*Não foi francamente mencionado pelo seu nome no Alcorão, como forma de desdenhar a ele, uma vez que*

¹ Al-Bidayah wa An-Nihayah (19/193).

² i.e.: O livro “At-Taudhih fi tawatur má ja’ fi Al-Mahdi Al-muntazuar wa Ad-Dajjaal wa Al-Massih”, e ele já foi escrito, e tem uma cópia na biblioteca do Shaikh Hammád Al-Ansari, que *Allah* tenha misericórdia dele.

³ Nazmu al-mutanásir (pag. 228).

ele irá reivindicar a divindade, enquanto ele é um ser humano, e apesar de ser da espécie humana, ele é uma criatura deficiente, o seu estado adversa a magnificência de um senhor, a sua grandeza, a sua majestade e a sua purificação da deficiência, então, o seu assunto, diante de Allah, é desprezível para ser mencionado, e é menor e rechaçado para ser mostrado e advertido do assunto de sua reivindicação.

Mas os Mensageiros defenderam a honra do Senhor, O Todo-Poderoso, então, mostraram o seu assunto para seus povos, e os advertiram do que há com ele de seduções enganosas, e de fenómenos sobrenaturais passados e desaparecidos.

E se contentou com a informação dos Profetas, e a sua continuação regular do líder dos filhos do Ádam, o líder dos piedosos, que ser mencionado no Magnífico Alcorão, o assunto de um ser desprezível, no que diz respeito à magnificência, e a elucidação de seu assunto foi confiado a todo nobre Profeta.

E se disseres: Por certo, o Faraó já foi mencionado no Alcorão, e, com efeito, ele reivindicou o que reivindicou da divindade, da mentira, e da infâmia, uma vez que ele disse:

﴿أَنَا رَبُّكُمْ الْأَعْلَى﴾

﴿Sou vosso senhor, o altíssimo﴾ [An-Názi'ât: 24]

Então, a resposta é: Por certo, o assunto do Faraó já

passou, e a sua mentira se tornou evidente para cada crente e sensato, enquanto que o assunto do Ad-Dajjal virá»¹.

¹ Al-Bidayah wa An-Nihayah (19/197).

O Al-Massih Ad-Dajjaal, é um dos sinais maiores da Hora do Julgamento

A Hora do Julgamento tem sinais, menores e maiores, e os sinais maiores da Hora do Julgamento quando emergirem, a Hora do Julgamento chegará, e dentre os sinais maiores da Hora do Julgamento, está: O surgimento do Al-Massih Ad-Dajjaal, e o do que foi mencionado a respeito disso:

1. Disse Huzaiyah Ben Assid Al-Ghifári, que *Allah* esteja satisfeito com: «**O Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* esteja satisfeito com ele, apareceu diante de nós, enquanto lembrávamo-nos, então ele disse: **Do que lembrais-vos mutuamente?****

Disseram: Lembramo-nos da Hora do Julgamento.

Disse: Por certo, jamais ela advirá até verdes dez (10) sinais.

Então, mencionou: o fumo, o Ad-Dajjaal, a besta, o nascer do sol no poente, a descida do Issa filho de Maria, que a paz de *Allah* esteja com ele, e Ya'juj e Ma'juj.

E três (3) eclipses: um eclipse pelo leste, e um pelo oeste, e um pela península arábica.

E o último sinal é: Uma chama que emergirá do

lémen, afastará as pessoas para o lugar de sua reunião». *[Narrado por Muslim]*¹.

2. Disse o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele: «**Três (3) sinais quando emergirem,**

﴿لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ ءَامَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيْمَانِهَا خَيْرًا﴾

﴿**Não beneficiará a alma alguma sua fé, se ela não houver crido antes, ou não houver logrado nenhum bem, em sua fé**﴾ *[Al'An'âm: 158]: o nascer do sol no poente, o Ad-Dajjaal e a besta da terra».* *[Narrado por Muslim]*².

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora da Julgamento, capítulo: Os sinais que emergirão antes da Hora do Julgamento, n° (2901).

² Livro: A fé, capítulo: A elucidação do tempo em que nenhuma fé será aceite, n° (157), do Hadith de Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

Advertência do Al-Massih Ad-Dajjaal

Os Profetas advertiram todos seus povos do Al-Massih Ad-Dajjaal pela gravidade de sua dissensão, e sobre isso, os teólogos muçulmanos marcharam, lembrando e advertindo (os demais) dele, e a elucidação disso é a que se segue:

1. Os Profetas, que a paz de *Allah* esteja com eles, advertiam seus povos do Ad-Dajjaal, disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Não há nenhum Profeta a não ser que, por certo, advertiu seu povo do zarolho, o impostor, ora, por certo, ele é zarolho, e com efeito, vosso Senhor não é zarolho, e está escrito entre seus olhos: (as letras ك ف ر)**¹». [Narrado por Al-Bukhari e Muslim], acrescentou o Muslim: «**Saibam, por certo, nenhum de vós verá seu Senhor, O Todo-Poderoso, até que antes morra**»².

E disse Ibn Hajar, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 852 da hégira): «*A palavra dele: (por certo, ele é zarolho, e com efeito, vosso Senhor não é zarolho), na verdade, limitou-se nisso, apesar das*

¹ i.e: Descrente.

² Narrado por Al-Bukhari, no livro: O Jihad e as biografias, capítulo: Como se faz a exposição do Islam para uma criança, n° (3057), e Muslim narrou no livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ibn Suayyád, n° (2931), do Hadith de Ibn Umar, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai.

evidências de inovação serem evidentes no Ad-Dajjal; por ser a zanolhice, um traço sensível que pode ser apreciado pelo estudioso e pelo público, e por aquele que não se guia às evidências intelectuais.

E quando reivindicar a divindade, enquanto ele é uma criatura deficiente, e Deus é Sublimado acima da deficiência; então, fica sabido que ele, por certo, é um impostor.

E há nele: o aviso sobre a sua reivindicação da divindade é uma mentira, pois, por certo, a visualização de Allah, Exaltado seja Ele, restringe-se com a morte, e o Ad-Dajjal, por certo, alegará que é Allah, e mesmo assim, as pessoas se avistarão dele»¹.

2. O nosso Profeta Muhammad, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, advertiu sua nação dele, e disse: «**Por certo, eu advirto-vos dele, não há nenhum Profeta a não ser que, com efeito, advertiu seu povo dele, por certo, o Núh advertiu seu povo dele.**

Mas digo-vos, a respeito dele, uma palavra que nenhum Profeta disse para seu povo, saibam: Por certo, ele é zanolho, e com efeito, *Allah*, Bendito e Exaltado seja Ele, não é zanolho». [Narrado por *Al-Bukhari e Muslim*]².

¹ Fathu Al-Bári (13/96).

² Narrado por Al-Bukhari, no livro: O Jihad e as biografias, capítulo: Como se faz a exposição do Islam para uma criança, n° (3057), e Muslim narrou no livro: As dissensões e os sinais da Hora da Julgamento, capítulo: A citação do Ibn Suayyád, n° (2931), do Hadith de Ibn Umar, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai.

Disse Ibn Hajar, que *Allah* tenha misericórdia dele: «Foi dito: Por certo, o segredo na particularização do Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, com o aviso mencionado, apesar de ser a evidência mais clara no desmentir do Ad-Dajjaal, é: por certo, o Ad-Dajjaal emergirá, exatamente, no seu povo e não no outro, dentre os povos passados.

E a informação indica que: por certo, uma vez sabido que o seu surgimento é exclusivo para este povo, então, está fora da questão ele ter surgido num outro povo, como também está fora do conhecimento de todos, o momento da chegada da Hora do Julgamento»¹.

3. O Mensageiro, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, informou a imensidão de sua dissensão, então, disse: «**Entre a criação do Ádam até a chegada da Hora do Julgamento (não há) uma criação maior que o Ad-Dajjaal**». [Narrado por Muslim], e numa sua outra narração: «**Um assunto maior que o Ad-Dajjaal**»².

i.e.: Não há entre a criação do Ádam até a chegada da Hora do Julgamento, uma dissensão maior que o Ad-Dajjaal; pela imensidão de sua dissensão e de sua

¹ Fathu Al-Bári (13/96).

² Livro: As dissensões e os sinais da Hora da Julgamento, capítulo: O resto das narrações do Ad-Dajjaal, n° (2946), do Hadith de Imrán Ben Husuain, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai.

calamidade, e pela gravidade de sua enganação e de sua provação¹.

Disse Al-Qádhui l'yádhui, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 544 da hégira): «*A palavra dele: (Maior que o Ad-Dajjaal), é a grandeza do caso e a imensidão da dissensão, e não é a grandeza do corpo; essa é a opinião mais evidente.*

E, por certo, é possível que sugira a grandeza do corpo»².

4. O Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, buscava refúgio em *Allah* contra sua dissensão na oração, disse a Aisha, que *Allah* esteja satisfeito com ela: «**Escutei o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, enquanto buscava refúgio em *Allah* contra a dissensão do Ad-Dajjaal**». *[Narrado por Al-Bukhari e Muslim]*³.

5. O Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, ordenou seu povo a buscar refúgio em *Allah* contra ele, então, disse: «**Buscai refúgio em *Allah* contra o castigo de *Allah*, buscai refúgio em *Allah* contra o castigo da sepultura, buscai refúgio em *Allah* contra a dissensão do Ad-Dajjaal, buscai refúgio em**

¹ Mirqátu Al-Mafátih(8/3452).

² Ikmálu Al-Mu'allim bi fawaídah Muslim (8/504).

³ Narrado por Al-Bukhari, no livro: Azán (A chamada para a oração), capítulo: A súplica antes do salam, n° (832), e Muslim narrou no livro: As mesquitas e os lugares da oração, capítulo: Do que se busca refúgio na oração, n° (587), do Hadith de Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

Allah contra a dissensão da vida e da morte». [Narrado por Muslim]¹.

6. Os teólogos muçulmanos ordenavam a recordação do Al-Massih Ad-Dajjaal, de tempo em tempo; para terem cuidado de sua dissensão, disse As-Safárini, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 1188 da hégira): «*É necessário para cada teólogo muçulmano, difundir as narrações do Ad-Dajjaal às crianças, às mulheres e aos homens, sobre tudo, nessa nossa era, onde as dissensões uparam-se, e as provações aumentaram, e os marcos das Tradições Proféticas obliteraram-se*»².

¹ Livro: As mesquitas e os lugares da oração, capítulo: Do que se busca refúgio na oração, n° (588), do Hadith de Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

² Lawámiu' Al-Anwár Al-Bahiyah (2/106).

O medo dos Sahabah da dissensão do Al-Massih Ad-Dajjaal

Os Sahabah lembravam-se mutuamente do Al-Massih Ad-Dajjaal por medo de sua dissensão e, por certo, indica isso o que se segue:

1. Disse Abu Said Al-Khudri, que *Allah* esteja satisfeito com ele: «**Revezávamos o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, então, pernoitávamos diante dele; para quando ele estar em extrema necessidade de algo, ou acontecer-lhe um assunto durante à noite, poder nos enviar, então, o número dos contentados com isso e dos homens que revezavam diante dele aumenou.**

E conversávamos, então, numa certa noite, o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, saiu e veio até nós e disse: **Que conversa confidencial é essa, acaso não vos coibi da confidência?**

Disse: Dissemos: Voltámo-nos arrependidos para *Allah*, ó Profeta de *Allah*, apenas, estávamos na conversa sobre o Al-Massih, por medo dele.

Então, ele disse: **Porventura posso eu informar-vos**

o que é mais terrível por vós que Al-Massih, para mim?

Disse: Dissemos: Pois sim.

Disse: A idolatria oculta, que consiste em um homem começar a fazer para o lugar de um outro homem». [Narrado por Ahmad]¹.

2. Segundo An-Nawwáss Ben Sam'ãn, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai, disse: «**O Mensageiro de Allah**, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, mencionou o Ad-Dajjal numa manhã, então, depreciou² e depois deu importância³, até pensamos que ele está ao lado da facção da tamareira.

Quando fomos até ele, soube aquilo em nós, então, disse: **Qual é a vossa situação?**

Dissemos: Ó Mensageiro de *Allah*, mencionaste o Ad-Dajjal pela manhã, então, depreciaste e depois deste importância, até pensamos que ele está ao lado da facção da tamareira!

Então, ele disse: **O que mais temo, por vós, não é o Ad-Dajjal; se ele surgir, enquanto eu permaneço entre vós; então, eu serei o argumentador dele, além de vocês, e se ele surgir, enquanto eu não permaneço entre vós; então, cada homem será argumentador de si**

¹ No Al-Musnad n° (11252).

² Seu assunto.

³ Sua dissensão

mesmo, e Allah será meu secessor, e é Protetor de cada muçulmano». [Narrado por Muslim]¹.

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjal, suas características e o que há com ele, n° (2937).

As características do Al-Massih Ad-Dajjaal

A Tradição Profética chegou com a elucidação das características do Al-Massih Ad-Dajjaal para que o crente esteja advertido dele; disse Abu Abdillah Muhammad Al-Qurtubi, que Allah tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 671 da hégira): «*O Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, descreveu o Ad-Dajjaal de uma forma que não deixa dúvidas para o possuidor de inteligência, e essas características são todas elas evidentemente censuráveis para todo possuidor de sentidos sãos, mas aquele a quem Allah decretar-lhe o sofrimento, seguirá o Ad-Dajjaal naquilo que reivindicará da mentira e idiotice, e será vedado de seguir a verdade e a luz da leitura*»¹, e essas características são:

1. Corpo volumoso.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele – reportando o que disse o Tamím Ad-Dári, que *Allah* esteja satisfeito com ele -: «**Então, fomos adiante com destreza, até que entramos numa formidável fortaleza, portanto, encontramos lá um grandioso homem em criação, nunca (antes) vimos um homem igual**». [Narrado por Muslim].

¹ At-Tazkirah bi Ahwál Al-mautá wa umur al-ákhirah (pag. 1279).

2. Um homem de cor vermelha, i.e.: branco que tende para o ruivo.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Depois fui olhando para os lados, então, deparei-me com um homem vermelho, volumoso**». [Narrado por *Al-Bukhari e Muslim*].

3. É um zarolho, seu olho é como se fosse uma uva flutuante.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**E, por certo, Al-Massih Ad-Dajjal é zarolho de olho direito, seu olho é como se fosse uma uva flutuante¹**». [Narrado por *Al-Bukhari e Muslim*].

E na narração do Muslim: «**Ad-Dajjal é zarolho de olho esquerdo**».

Disse Ibn Abdi Ad-Dáim An-Nuaim, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 831 da hégira): «*O zarolho de todas as coisas: o defeituoso, o desonroso, e os dois (2) olhos do Ad-Dajjal têm deficiência: um deles tem a cegueira completa, e o outro é saliente e defeituoso*»².

E disse Al-Muzhiri, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 727 da hégira): «*E se for dito: Qual é a sabedoria por ele ter sido criado zarolho?*

¹ E numa outra narração: «**Enxugado**», i.e.: Seu brilho se foi.

² Al-Lámi'u As-Sabih bi sharhi Al-jami' As-Sahih (10/27).

É dito: Porque, por certo, se ele fosse atingido por uma outra deformidade que não seja a zarolhice, não seria tão aparente como a zarolhice, ou porque será um sinal visível irá demonstrar a sua mentira e a sua magia.

E se for dito: Se ele fosse cego, por certo, seria mais evidente que a zarolhice, então, porque não foi criado cego.

É dito: Porque, por certo, Allah predestinou a usá-lo para descaminhar as pessoas, e se ele fosse cego, não teria ele seduzido e descaminhado»¹.

4. Por cima do seu olho enxugado há um duro únguis, i.e.: um pedaço de carne que envolve a visão.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Por certo, o Ad-Dajjal tem um olho enxugado, há nele um duro únguis**». [Narrado por *Muslim*].

5. Está escrito entre seus olhos: (as letras ك ف ر), i.e.: descrente, todo muçulmano poderá ler.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**O Ad-Dajjal tem um olho enxugado, está escrito entre seus olhos a palavra “descrente”, depois a soletrou: (ك ف ر), todo muçulmano poderá ler**». [Narrado por *Muslim*].

6. Cabelos compridos.

¹ Al-Mafátih fi sharhi Al-Massábih (5/409).

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**O Ad-Dajjal é zanolho de olho esquerdo, cabeludo**». [Narrado por Muslim].

7. O cabelo de sua cabeça é muito encaracolado, i.e.: que não é fluido, e o Ad-Dajjal é um homem vermelho, e o cabelo encaracolado não se harmoniza com homem vermelho; portanto, esta é uma descrição de discriminação para ele¹.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**E vi atrás dele um homem de cabelo encaracolado, crespo**». [Narrado por Al-Bukhari e Muslim].

Disse Al-Qadhi Iyádhí, que *Allah* tenha misericórdia dele: «*Como a Sudão*»².

8. Não terá filhos.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Por certo, não terá filhos**». [Narrado por Muslim].

¹ Al-Lámi'u As-Sabih bi sharhi Al-jami' As-Sahih (10/27).

² Masháriqu Al-Anwár (2/183).

*** E a elucidação de Tradições Proféticas que se mencionou esse assunto, é a que se segue:**

1. Disse a Fatimah Bint Qaiss, que *Allah* esteja satisfeito com ela: «Ouvi o chamado de um chamador – o chamador do Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele – chamando: A oração é ajuntadora de pessoas, então, logo saí para a mesquita e rezei com o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, e eu estava na fileira das mulheres, a que seguia as costas dos homens.

Quando o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, terminou de fazer sua oração, sentou-se no púlpito rindo, então disse: **Que cada homem mantenha-se no seu lugar de oração**, depois disse: Acaso sabem porque vos reuni?

Disseram: *Allah* e Seu Mensageiro sabem melhor.

Disse: **Eu, por *Allah*, não vos reuni por desejo e nem por medo, mas vos reuni porque o Tamim Ad-Dári era um homem cristão, veio e jurou lealdade (a mim) e islamizou-se, e contou-me uma conversa harmoniosa com o que eu vos contava sobre Al-Massih Ad-Dajjaql.**

Contou-me que, por certo, ele subiu numa embarcação náutica, com trinta (30) homens pertencentes das clãs Lakhmi e juzám¹, então, as ondas brincaram com eles por um (1) mês no mar, depois

¹ Duas clãs do Lémen.

trazeram o barco (e desembarcaram) perto da ilha, no mar, até o lugar do pôr do sol.

Então, embarcaram numas lanchas e entraram na ilha, então, deparou-se com eles uma besta hirsuta, cabeluda, não sabiam distinguir a sua frente de sua traseira pela grande quantidade de pelos, disseram: Ai de ti! O que és?

Então, a besta falou: Sou Jassássah¹.

Disseram eles: E o que é Jassássah?

Ela disse: Ó gente! Ide a este homem, na formidável fortaleza, pois, por certo, ele deseja ouvir vossa informação.

Disse: ela nomeou um homem para nós, tememos que seja uma diaba.

Então, fomos adiante com destreza, até que entramos na formidável fortaleza, portanto, encontramos lá um grandioso homem em criação, nunca (antes) vimos um homem igual, e com mais veementes correntes de ferro, suas mãos estão amarradas junto a seu pescoço, entre seus joelhos e seus calcanhares há veementes correntes de ferro».

[Narrado por Muslim]².

¹ Jassássah: i.e.: Espiã. Foi chamada assim; porque ela sonda as informações para o Ad-Dajjal

² Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A história da Jassássah, nº (2942).

2. Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Vi-me, hoje à noite, em sonhos, junto da kaabah – e numa outra narração do Albukhari e Muslim: Enquanto eu dormia, vi-me circundando a kaabah -.**

Então, vi um homem moreno, como a mais bela morenidade dos homens, que poderias ver, seu cabelo tocava entre seus ombros, com cabelo penteado - e numa outra narração deles: Com cabelo liso e solto -, gotejava água da sua cabeça, colocava suas mãos nos ombros de dois homens, e ele no meio deles circundando a Casa, então, eu disse: Quem é este?

Eles disseram: Al-Massih filho de Maria.

E vi atrás dele um homem de cabelo encaracolado, crespo, zoroastro de olho esquerdo.

- E numa outra narração deles: Depois fui olhando para os lados; então, deparei-me com um homem vermelho, volumoso – comparativamente às pessoas que eu já vi, ele é muito parecido com Ibn Qatan¹, colocava suas mãos nos ombros de dois homens circundando a Casa.

Então, eu disse: Quem é este?

¹ *Ibn Qatan*: Ele é: Abd Al-Uzzá Ben Qatan Ben Amri Al-Jáhili Al-Khuzá'i, e a mãe dele é Hálah Bint Khuwailid, irmã da Khadijah Bint Khuwailid, esposa do Profeta Muhammad, que Allah esteja satisfeito com ela.

Eles disseram: Al-Massih Ad-Dajjaal». [Narrado por Al-Bukhari e Muslim]¹.

3. Disse Ibn Umar, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai: «O Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, levantou-se nas pessoas, então, elogiou *Allah* com o que Ele é Dono, depois mencionou o Ad-Dajjaal – acrescentou o Al-Bukhari numa narração: então, intensificou na sua menção -.

Então, disse: Por certo, eu advirto-vos dele, não há nenhum Profeta a não ser que, com efeito, advertiu seu povo dele, por certo, o Núh advertiu seu povo dele.

Mas digo-vos, a respeito dele, uma palavra que nenhum Profeta disse para seu povo, saibam: Por certo, ele é zorolho, e com efeito, *Allah*, Bendito e Exaltado seja Ele, não é zorolho». [Narrado por Al-Bukhari e Muslim]².

4. Foi mencionado o Ad-Dajjaal diante do Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, então,

¹ Narrado por Al-Bukhari, no livro: As narrações dos profetas, capítulo:

﴿وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ اتَّيَبَتْ مِنْ أَهْلِهَا﴾ [سُورَةُ مَرْيَمَ: 16].

﴿E menciona, Muhammad, no Livro, a Maryam, quando se insulou de sua família﴾ [Maryam: 16], n° (3440), e Muslim narrou no livro: A fé, capítulo: A citação do Al-Massih filho de Maria, Al-Massih Ad-Dajjaal, n° (169), do Hadith de Ibn Umar, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai.

² Narrado por Al-Bukhari, no livro: As expedições militares, capítulo: A peregrinação de despedida, n° (4402), e Muslim narrou no livro: As dissensões e os sinais da Hora da Julgamento, capítulo: A citação do Ibn Suayyád, n° (169).

disse: «**Por certo, Allah não se esconde de vós¹, com efeito, Allah não zarolho – e apontou seu olho com sua mão -**.

E, por certo, Al-Massih Ad-Dajjaal é zarolho de olho direito, seu olho é como se fosse uma uva flutuante». [Narrado por Al-Bukhari e Muslim]².

5. O Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «**O Ad-Dajjaal, está escrito entre seus olhos: (as letras ك ف ر), i.e.: descrente».** [Narrado por Muslim]³.

6. O Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: «**Está escrito entre seus olhos: descrente».** [Narrado por Al-Bukhari e Muslim]⁴.

¹ Os nomes e atributos de Allah são claros para vós.

² Narrado por Al-Bukhari, no livro: O monoteísmo, capítulo: A palavra de Allah, O Altíssimo:

﴿وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي﴾ [سُورَةُ طه: 39].

﴿E para que fosses criado diante de Meus olhos﴾ [Tâ-há: 39]; e a palavra de Allah, sublimada seja Sua recordação:

﴿تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا﴾ [سُورَةُ طه: 39].

﴿Ela corria diante de Nossos olhos﴾ [Al-Qamar: 14], n° (7407), e Muslim narrou no livro: A fé, capítulo: A citação do Al-Massih filho de Maria, e Al-Massih Ad-Dajjaal, n° (169).

³ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjaal, suas características e o que há com ele, n° (2933), do Hadith de Anass Ben Málik, que Allah esteja satisfeito com ele.

⁴ Narrado por Al-Bukhari, no livro: O monoteísmo, capítulo: A palavra de Allah, O Altíssimo:

﴿وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي﴾ [سُورَةُ طه: 39].

﴿E para que fosses criado diante de Meus olhos﴾ [Tâ-há: 39]; e a palavra de Allah, sublimada seja Sua recordação:

﴿تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا﴾ [سُورَةُ طه: 39].

﴿Ela corria diante de Nossos olhos﴾ [Al-Qamar: 14], n° (7408), do Hadith de Anass Ben Málik, que Allah esteja satisfeito com ele, e Muslim narrou no livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Suayyád, n° (169), do Hadith de Ibn

7. O Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**Por certo, o Ad-Dajjaal tem um olho enxugado, há nele um duro únguis, está escrito entre seus olhos a palavra “descrente”, todo crente poderá ler – leitor e não leitor**». [Narrado por *Muslim*]¹.

8. O Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**O Ad-Dajjaal é zarolho de olho esquerdo, cabeludo**». [Narrado por *Muslim*]².

9. Disse Abu Said Al-khudri, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai: «**Acompanhei o Ibn Suáid³ para Makkah, então, disse para mim: Por certo, ando recebendo das pessoas, eles, com efeito, alegam que eu sou o Ad-Dajjaal, acaso não ouviste o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, dizendo: **Por certo, ele não terá filhos?****

Disse: Eu disse: Sim, de fato.

Disse ele: **Por certo, eu tenho filhos**». [Narrado por *Muslim*]⁴.

Umar, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai.

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjaal, suas características e o que há com ele, n° (2934), do Hadith de Huzaifah Ben Al-Yamán, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai.

² Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjaal, suas características e o que há com, n° (2934), do Hadith de Huzaifah Ben Al-Yamán, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai.

³ **Ibn Suáid**: Seu nome é: Suáf, da tribo An-Najjár.

⁴ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ibn Suayyád, n° (2927).

O verdadeiro significado do Al-Massih Ad-Dajjaal

O Al-Massih Ad-Dajjaal, é um dos filhos do Ádam, Allah estará pondo à prova Seus servos, com ele, e lhe dará domínio sobre algumas coisas, depois o incapacitará de fazê-las.

Disse Al-Qádhui l'yádhui, que Allah tenha misericórdia dele: *«As Tradições Proféticas que o Imam Muslim introduziu no seu livro – Sahih Musllim – sobre a história do Ad-Dajjaal: é um argumento legal dos adeptos da verdade na autenticidade de sua existência, e, por certo, ele é um indivíduo determinado, que Allah estará pondo à prova Seus servos, com ele, e lhe dará domínio sobre coisas do Seu poder, para se distiguir o maligno do benigno, como:*

A restauração de vida ao morto que ele mesmo o matará.

O surgimento de floeios da vida terrena e a fertilidade que estará com ele.

E seu paraíso e seu inferno, e seus dois rios.

E os tesouros da terra que o seguirão.

E seu comando ao céu a chover, e à terra a brotar.

Então, tudo isso será com a predeterminação de

Allah e Sua vontade, depois disso, Allah o incapacitará de fazê-lo, como deisse: (E jamais será dado dominação sobre outra passoa).

Assim sendo, não conseguirá matar aquele homem, de novo, e nem outro homem, e seu assunto tornar-se-a nulo, até esse dia, e o matará, Issa filho de Maria, que a paz de Allah esteja com ele, e assim, Allah tornará firmes os que creem.

Este é o princípio de adeptos da Sunnah, e um grupo de adeptos da Jurisprudência Islâmica e da Tradição Profética, e seus pares»¹.

¹ Ikmálu Al-Mu'allim bi fawa'idah Muslim (8/474).

A fraqueza do Al-Massih Ad-Dajjaal

O Al-Massih Ad-Dajjaal, é um ser humano fraco, que não poderá remover a sua zanolhice, e quando o crente atingir os seus dias, deverá procurar refúgio em *Allah*, e em nada lhe prejudicará, com a permissão de *Allah*.

E disse Al-Muzhiri, que *Allah* tenha misericórdia dele, no que transcreve do Imam Abu Bakri Al-Kalábázi, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 384 da hégira): *«E mesmo se não fosse zanolho, e tivesse olhos saudáveis, não causaria suspeita, mas o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, apenas, pretendia que:*

Por certo, ele é um ser humano, e não é um animal e muito menos um diabo.

E ele não tem superioridade de força, e nem aumento de situação mais temível que a de um dominador, opressor, insolente, tirano, dentre as pessoas.

E, por certo, ele é um ser humano cuja aparência se assemelha com a aparência deles, lhe magoa o que lhes magoa, e necessita do que as pessoas necessitam.

E, por certo, ele foi atingido pela deformidade da zanolhice, e não pode removê-la de si mesmo.

Se Allah, Exaltado seja Ele, concedesse ao mosquito a autoridade sobre ele, com certeza, (o mosquito) iria afastá-lo de tudo que ele reivindicará.

E, se ele mover de si uma veia estática ou desalterar dele uma veia móvel, sua força extinguir-se ia dele e a sua situação abalar-lhe ia.

Então, este é um incentivo do Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, para quem será posto à prova com os dias dele e para quem lhe atingirá sua autoridade; para que não seja seu medo dele maior que seu medo de qualquer um, dentre as pessoas, que tenha sua autoridade»¹.

E disse Al-Muzhiri, que Allah tenha misericórdia dele: «E o resultado da interpretação do Al-Kalábázi: Por certo, o Ad-Dajjaal é um ser humano como vós; aliás, mais fraco que vós; pois, por certo, ele é um zanolho, e a zanolhice é uma imperfeição e uma deformidade, então, é muito necessário que ele não seja um Deus, por dois (2) aspectos:

Primeiro: Por certo, Deus, é extremamente necessário que a Sua entidade, seja livre de deformidades e defeitos.

Segundo: Por certo, se ele fosse um Deus, com efeito, teria removido o defeito de si mesmo, não teria aceitado para si mesmo a imperfeição.

¹ Al-Mafátih fi sharhi Al-Massábih (5/410).

Depois a sua zarolhice: se for da parte dele mesmo, então, Deus não diminui suas características.

E se for da parte de outro além dele – o que é verdade – então ele uma criatura, imperfeito.

Então, é muito necessário que ele seja como o resto das criaturas opressoras, injustas»¹.

¹ Al-Mafátih fi sharhi Al-Massábih (5/410).

A situação do Al-Massih Ad-Dajjaal, neste preciso momento

Consta na Tradição Profética, a elucidação da situação do Al-Massih Ad-Dajjaal, neste preciso momento, e a sua situação é a que se segue:

1. Por certo, neste preciso momento, ele está vivo.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele - reportando o que Tamim Ad-Dári, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse-lhe sobre Ad-Dajjaal -: «**E, por certo, eu informo-vos sobre mim, por certo, eu sou Al-Massih, e, com efeito, estou prestes a ser autorizado para sair**». [Narrado por *Muslim*].

2. Ele está numa ilha dentre as ilhas do mar.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele - reportando o que Tamim Ad-Dári, que *Allah* esteja satisfeito com ele – disse-lhe: «**Contou-me que, por certo, ele subiu numa embarcação náutica, com trinta (30) homens pertencentes das clãs Lakhmi e juzám¹, então, as ondas brincaram com eles por um (1) mês no mar, depois trouzeram o barco (e desembarcaram) perto da ilha, no**

¹ Duas clãs do Lémen.

mar, até o lugar do pôr do sol, então, embarcaram numas lanchas e entraram na ilha». [Narrado por Muslim].

3. Ele encontra-se amarrado com veementes correntes de ferro, e eis a descrição disso:

a) Suas mãos estão amarradas junto a seu pescoço, com correntes de ferro.

b) Entre seus joelhos e seus calcanhares, há veementes correntes, também.

Disse o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele - reportando o que Tamim Ad-Dári, que Allah esteja satisfeito com ele – disse-lhe: **«Então, fomos adiante com destreza, até que entramos na formidável fortaleza, portanto, encontramos lá um grandioso homem em criação, nunca (antes) vimos um homem igual, e com mais veementes correntes de ferro, suas mãos estão amarradas junto a seu pescoço, entre seus joelhos e seus calcanhares há veementes correntes de ferro».** [Narrado por Muslim]¹.

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A história da Jassásah, nº (2942), do Hadith da Fatimah Bint Qaiss, que Allah esteja satisfeito com ela.

Os sinais da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal

A Tradição Profética chegou com a citação dos sinais da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal, e são:

1. Por certo, as tamareiras de Baysan deixarão de frutificar.

E Baysan: é uma cidade que fica no norte da Palestina, e no sul do lago de Tiberíades¹, dela, fica a 25km de distância, e fica a 120km de Jerusalém.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele - reportando o que Tamim Ad-Dári, que *Allah* esteja satisfeito com ele – disse-lhe: **«Então, disse – i.e.: Ad-Dajjaal -: Informai-me das tamareiras de Baysan?»**

Dissemos nós: De qual de seus assuntos procuras saber?

Disse: Pergunto-vos de suas tamareiras: será que continuam a frutificar? Dissemos para ele: claro que sim.

Disse: Ora, está prestes a não frutificarem mais».
[Narrado por Muslim].

E, por certo, o surgimento desse sinal começou há

¹ Também conhecido como “Mar da Galileia” ou “Lago de Genesaré”.

oitocentos (800) anos atrás, aproximadamente, disse Yáqutu Al-Hamawi, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 626 da hégira): «E, por certo, vi (as tamareiras de Baysan) várias vezes; eu não via senão duas tamareiras não frutíferas»¹.

¹ Mu'jam Al-Buldán (1/527).



tamareiras de Baysan

2. Esgotamento da água do Lago de Tiberíades.

E a sua água esgotou neste preciso momento, e está cada vez mais reduzindo.

E Lago de Tiberíades: fica no norte da Palestina, perto das colinas de Golã, fica a 150km de Jerusalém, que fica no norte de Baysan, dela, fica a 25km de distância.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele - reportando o que Tamim Ad-Dári, que *Allah* esteja satisfeito com ele – disse-lhe: **«Disse – i.e.: Ad-Dajjaal -: Informai-me do Lago de Tiberíades?**

Dissemos nós: De qual de seus assuntos procuras saber?

Disse: Será que tem lá água? Disseram eles: Tem lá muita água.

Disse: Ora, por certo, essa água está prestes a esgotar». [Narrado por Muslim].





Lago de Tiberíades.



Esgotamento de água da fonte do Lago de Tiberíades.

3. Esgotamento de água da fonte de Zughar, e os seus habitantes não poderão mais semear com sua água.

E a fonte de Zughar: fica na Jordânia, no sudeste da costa do mar morto, no «Gawr as-Safi» perto da drenagem do Wadi Al-Hasa, e fica a 27km da Província de Karak, e fica a 85km de Jerusalém.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele - reportando o que Tamim Ad-Dári, que *Allah* esteja satisfeito com ele – disse-lhe: **«Disse – i.e.: Ad-Dajjal -: Informai-me da fonte de Zughar?»**

Dissemos nós: De qual de seus assuntos procuras saber?

Disse: Será que lá na fonte tem água? E será que os seus habitantes ainda semeiam com água da fonte?

Dissemos para ele: Sim, tem lá muita água, e os seus habitantes ainda semeiam com sua água». *[Narrado por Muslim].*

Disse Abd Al-Haqq Ad-Dihlawi, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 1052 da hégira): *«Zughar: é uma vila na Síria, e lá tem uma fonte de água, e o esgotamento de sua água, é um dos sinais da saída do Ad-Dajjal»*¹.

¹ Lum'át At-tanqíh fi sharhi Mishkát Al-Masuábih (8/714).

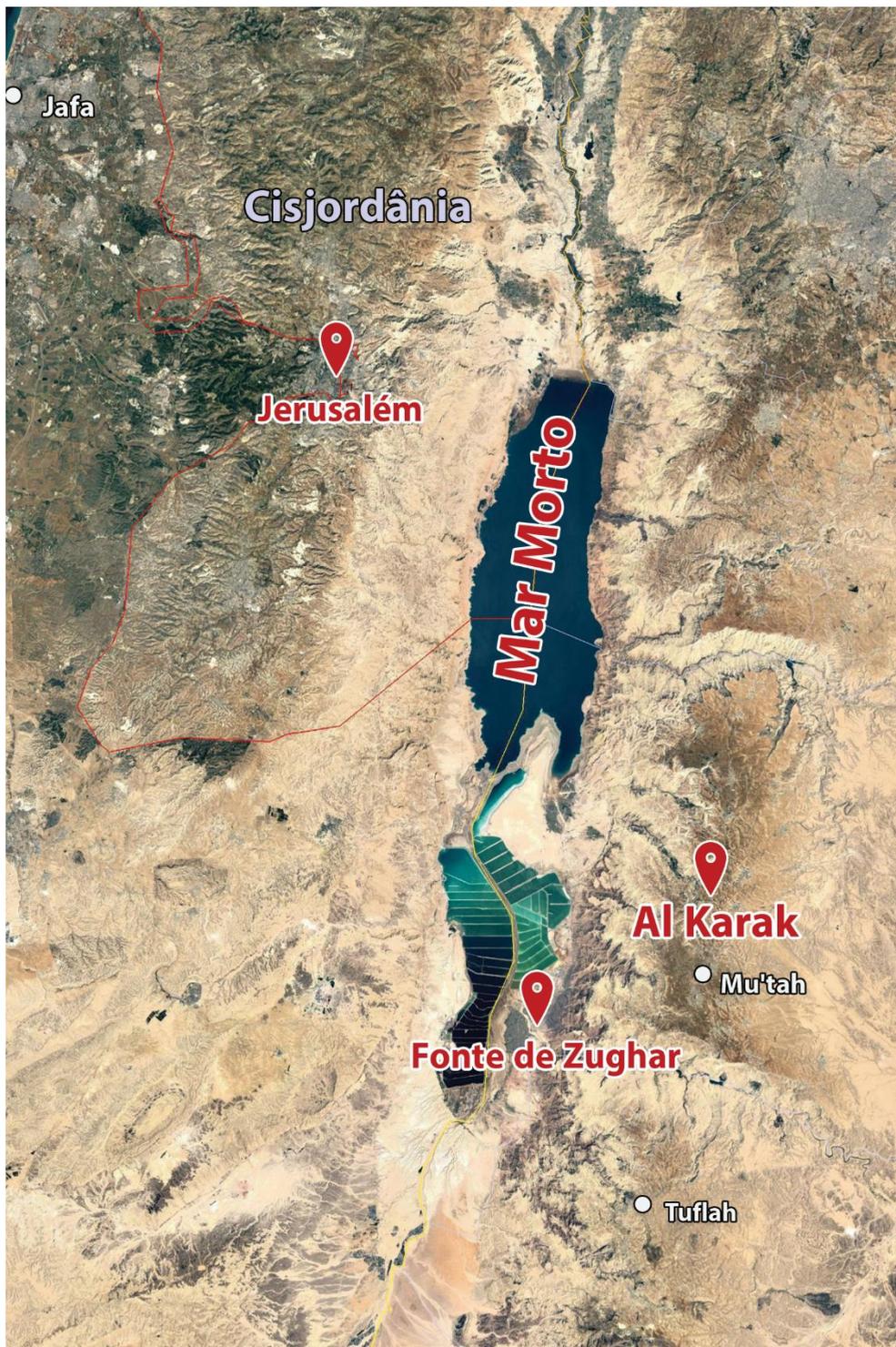
E, por certo, o Muhammad Al-Bashári, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 380 da hégira), descreveu a cidade de Zughar com suas palavras: «*É uma cidade que assassinará os estranhos, com a água em extinção, e quem o Anjo da morte atrasar-se para ele, que vá para lá, e não conheço na história do Islam uma cidade igual à ela, nesta categoria, e, por certo, vi cidades atingidas por epidemias mas não são como ela*»¹.

E, por certo, nomeamos um homem da nossa confiança para viajar à cidade de «Zughar», e perguntar os seus habitantes sobre «a fonte de Zughar»; então, guiaram-no até ela, retratou-a com vídeos e fotografias, e beneficiaram-lhe com a seguinte referência: «*Por certo, a fonte de Zughar, há dez (10) anos atrás, estava cheio de água doce, da qual irrigavam suas plantações, e dela dependiam.*

E quanto a este presente momento, no ano 1443 da hégira, sua água é muito pouca; e é chamada atualmente por: (A'in A'bátah i.e.: fonte prematuramente morta)»².

¹ Ahsanu At-taqássim fi ma'arifati Al-aqálim (pag. 178).

² A referência deles está autenticada junto de nós com som e imagem.





Esgotamento de água da fonte de Zughar

*** E a elucidação da Tradição Profética que se mencionou esse assunto, é a que se segue:**

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele - reportando o que Tamim Ad-Dári, que *Allah* esteja satisfeito com ele – disse-lhe: «**Então, fomos adiante com destreza, até que entramos na formidável fortaleza, portanto, encontramos lá um grandioso homem em criação, nunca (antes) vimos um homem igual, e com mais veementes correntes de ferro, suas mãos estão amarradas junto a seu pescoço, entre seus joelhos e seus calcanhares há veementes correntes de ferro.**

Dissemos: Ai de ti! O que és tu?

Disse: Por certo, vós estais em posição de obter a minha informação, então, informai-me quem são vocês?

Disseram: Nós somos pessoas do povo árabe, subimos numa embarcação náutica, então, coincidimos com o mar em fúria¹, e as ondas brincaram conosco por um (1) mês no mar, depois trazemos o barco e desembarcamos, no mar, perto desta tua ilha, então, embarcamos numas lanchas e entramos na ilha, então, deparou-se conosco uma besta hirsuta, cabeluda – e numa outra narração: um Homem que arrastava o seu cabelo -, não se sabia distinguir a sua frente de sua

¹ Mar em fúria: i.e.: Agitou-se e transgrediu o seu limite habitual.

traseira pela grande quantidade de pelos.

Dissemos: Ai de ti! O que és?

Então, a besta falou: Sou Jassássah¹.

Dissemos: E o que é Jassássah?

Ela disse: Ide, voluntariamente, a este homem, na formidável fortaleza, pois, por certo, ele deseja ouvir vossa informação.

Então, chegamos perto de ti com destreza, e tomamos a ela, e desconfiamos de ela ser uma diaba.

Então, disse: Informai-me das tamareiras de Baysan?

Dissemos nós: De qual de seus assuntos procuras saber?

Disse: Pergunto-vos de suas tamareiras: será que continuam a frutificar?

Dissemos para ele: claro que sim.

Disse: Ora, está prestes a não frutificarem mais.

Disse: Informai-me do Lago de Tiberíades?

Dissemos nós: De qual de seus assuntos procuras saber?

Disse: Será que tem lá água?

Disseram eles: Tem lá muita água.

¹ **Jassássah:** i.e.: Espiã. Foi chamada assim; porque ela sonda as informações para o Ad-Dajjal

Disse: Ora, por certo, essa água está prestes a esgotar.

Disse: Informai-me da fonte de Zughar?

Dissemos nós: De qual de seus assuntos procuras saber?

Disse: Será que lá na fonte tem água? E será que os seus habitantes ainda semeiam com água da fonte?

Dissemos para ele: Sim, tem lá muita água, e os seus habitantes ainda semeiam com sua água». [Narrado por Muslim]¹.

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A história da Jassásah, nº (2942), do Hadith da Fatimah Bint Qaiss, que Allah esteja satisfeito com ela.

Quando sairá o Al-Massih Ad-Dajjaal?

O Al-Massih Ad-Dajjaal, ele mesmo, informou de que, por certo, a sua saída está próxima, e o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, ratificou tal informação, disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele - reportando o que Tamim Ad-Dári, que *Allah* esteja satisfeito com ele – disse-lhe: «**E, por certo, eu¹, informo-vos sobre mim, por certo, eu sou Al-Massih, e, com efeito, estou prestes a ser autorizado para sair**». *[Narrado por Muslim]*².

E dentre os sinais de sua saída, consta: A conquista da Constantinopla³, não somente invadí-la militarmente e não conquistá-la.

Pois, os muçulmanos atacaram-na, várias vezes, e a primeira batalha houve na era do Muawiyah Ben Abi

¹ Al-Massih Ad-Dajjaal.

² Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A história da Jassásah, nº (2942), do Hadith da Fatimah Bint Qaiss, que *Allah* esteja satisfeito com ela.

³ **Constantinopla**: Atual Istambul.

E, por certo, foi erguida por Istanbul Timeu e morreu antes de sua conclusão, depois seu filho Constantino concluiu com a sua construção; então, ficou a ser chamada por «Istanbul», em homenagem ao «Istanbul», pai do Constantino, e foi chamada por «Constantinopla», em homenagem ao «Constantino», fundador do reino de Roma.

E depois de sua conquista nas mãos do Muhammad, o Conquistador, que *Allah* tenha misericórdia dele, no ano (857 da hégira), ele a chamou por: «Islambul» i.e.: A cidade do Islam.

E no ano (1350 da hégira), foi alterado seu nome para «Islambul».

Sufian, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai, no ano (49 da hégira), mas, por certo, não foi conquistada.

E quanto à sua conquista, consiste em dois (2) momentos:

O primeiro momento: A conquistou o Mhammad Ben Murád Ben Muhammad, que *Allah* tenha misericórdia dele, o apelidado por «Muhammad, o conquistador», no ano (857 da hégira), por meio de um combate, e esta conquista não é um sinal da saída do Ad-Dajjal; porque é uma conquista por meio de um combate.

Disse o Al-Mullá Al-Qári, que *Allah* tenha misericórdia dele, (1014 da hégira): «*Constantinopla: foi conquistada por meio de um intenso combate*»¹.

O segundo momento: Será conquistada, no final dos tempos, com tahlil² e takbir³, sem nenhum combate, e esta conquista é um sinal da saída do Ad-Dajjal.

E quando os muçulmanos conquistarem a Constantinopla, no final dos tempos, com tahlil e takbir, sem nenhum combate, sairá o Al-Massih Ad-Dajjal, e, por certo, indica isso o que se segue:

1. Disse o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Já ouviram falar de uma cidade, uma**

¹ Mirqátu Al-Mafátih(8/3416).

² A palavra: Lá iláha illa Allahu, i.e.: Não existe deus senão *Allah*.

³ A palavra: Allahu Akbaru, i.e.: Allah é Maior.

direção dela, é vista a terra¹, e na outra direção, é visto o mar²?

Disseram: Claro que sim, ó Mensageiro de *Allah*.

Disse: A Hora do Julgamento não advirá até que um grupo de setenta mil (70.000) dentre os filhos do Is'haq³ ataque essa cidade.

E quando chegarem nessa cidade, vão acampar nela, e não combaterão com espadas e nem lançarão setas, apenas dirão: Não existe deus senão *Allah* e *Allah* é Maior, então, um dos dois (2) muros da cidade afundará – Disse o Thaur: Não o conheço⁴ a não ser que disse: a direção do mar-.

Depois dirão pela segunda vez: Não existe deus senão *Allah* e *Allah* é Maior, então, o outro muro da cidade, também afundará.

Depois dirão pela terceira vez: Não existe deus senão *Allah* e *Allah* é Maior, então, será aberta para eles, e assim, entrarão e tomarão os despojos.

E enquanto eles se distribuem os restos de guerra, lhes chegará o grito (de um invocador de socorrimento), dirá: por certo, o Ad-Dajjal já saiu,

¹ **É vista a terra:** Na sua direção Oeste e Leste.

² **É visto o mar:** Na sua direção Norte e Sul.

³ **Dentre os filhos do Is'haq:** Os muçulmanos da descendência do Profeta Is'haq, que a paz de *Allah* esteja com ele.

⁴ **Não o conheço:** Não suponho o Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

então, abandonarão tudo e retornarão». *[Narrado por Muslim]*¹.

Disse o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele: **«Então, (Os muçulmanos) conquistarão a Constantinopla, e enquanto eles se distribuem os restos de guerra, e pendurarem suas espadas na oliveira, o Shaytán gritará para eles: por certo, o Ad-Dajjaal já vos sucedeu nas vossas famílias, então, sairão enquanto essa informação será falsa.**

E quando virem ao Levante, sairá o Ad-Dajjaal». *[Narrado por Muslim]*².

Disse o Ibn Kasir, que Allah tenha misericórdia dele: *«Será autorizado para ele – i.e.: Ad-Dajjaal sair, no fim dos tempos, depois da conquista dos muçulmanos à cidade da Roma, chamada por: (Constantinopla)»*³.

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: Não advirá a Hora do Julgamento até que um homem passe por sepultura de um homem, e desejar estar no lugar do morto por tantas tribulações, n° (2920), do Hadith de Abu Hurairah, que Allah esteja satisfeito com ele.

² Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A conquista da Constantinopla, a saída do Ad-Dajjaal, e a descida do Issa filho de Maria n° (2897), do Hadith de Abu Hurairah, que Allah esteja satisfeito com ele.

³ Al-Bidayah wa An-Nihayah (19/205).

A causa da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal

Allah fez para cada coisa uma causa; e a causa da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal, será uma ira que o tornará irritado, disse o Náfi', que *Allah* esteja satisfeito com ele: «O Ibn Umar encontrou Ibn Ibn Suáid numa das ruas de Madinah, então, (Ibn Umar) disse-lhe uma palavra que o deixou irritado, então, seu corpo ficou inchado (por tanta ira) até que ocupou a rua.

Então, entrou na casa da Hafsa enquanto a informação chegou a ela.

Então, ela disse para ele: Que *Allah* tenha misericórdia de ti! O que pretendias com Ibn Suáid?! Acaso não tomaste conhecimento que, por certo, o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: **Apenas, sairá por uma ira que o tornará irritado?**». [Narrado por Muslim]¹.

Disse o As-Suan'áni, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 1182 da hégira): «E não mencionou a sua causa, e o propósito é: por certo, *Allah*, Exaltado seja Ele, quando permitir a sua saída, causará o que lhe deixará irado»².

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ibn Suayyád, n° (2932).

² At-Tanwir sharh Al-jámi' As-saghir (4/205).

O lugar da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal

A Tradição Profética chegou com a elucidação do lugar da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal, e a elucidação disso é a que se segue:

1. Por certo, ele sairá da direção do leste, i.e.: da direção leste de Madinah.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Por certo, ele está no mar levantino¹, ou no mar do lémen², não, mas na direção do leste³**». *[Narrado por Muslim]*⁴.

2. Disse Abu Abdillah Muhammad Al-Qurtubi, que *Allah* tenha misericórdia dele: «*Uma dúvida, ou uma conspiração dele, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, ou ele pretendeu ambiguidade ao ouvinte, depois negou isso e renunciou com uma averiguação e disse: (não, mas na direção do leste)*»⁵.

¹ **Mar levantino**: Mar Mediterrâneo.

² **Mar do lémen**: Situa-se no Sul do lémen e Omã, e é chamado atualmente por: «Mar da Arábia».

³ A descrição aplica-se ao “Mar Cáspio”, e ele é o maior corpo de água fechado e interior da terra em área.

⁴ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A história da Jassásah, n° (2942), do Hadith da Fatimah Bint Qaiss, que Allah esteja satisfeito com ela.

⁵ At-Tazkirah bi Ahwál Al-mautá wa umur al-áakhirah, i.e.: A recordação das situações dos mortos e dos assuntos da derradeira vida (pag. 1344).



3. Sairá de Khurasan.

E Khurasan: é um território vasto que inclui: Sul do mar Cáspio, e sua direção Sudoeste, e sua direção Sudeste, estendendo-se ao Sul¹.

Disse Abu Bakri As-Siddiq, que *Allah* esteja satisfeito com ele: «**O Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, contou-nos que: Por certo, o Ad-Dajjaal sairá de uma terra do leste chamada por: Khurasan, Ihe seguirá povos cujos rostos, serão como escudos curvados²». [Narrado por Ahmad]³.**

¹ As fronteiras Khurasan: Ao norte: fica o mar Cáspio e rio Amu Dária ou Amudária, e ao Sul: fica a Carmânia ou Quermã, e ao Leste: fica a Cabul ou Cábul, e ao Oeste: fica a Junaqan.

² Disse An-Nawawi, que *Allah* tenha misericórdia dele, no Sharh Muslim (18/37): «E o seu significado: É uma comparação de rostos dos Turcos, na sua vastidão e no destaque de suas bochechas, com escudos curvados».

³ Fi Al-Musnad, nº (12).



4. Será seguido por setenta mil (70.000) judeus de Isfahan ou Isfahã, sobre suas cabeças ou seus ombros haverá xales.

Isfahan ou Isfahã: é uma cidade no Sul de Teerã ou Teerão, dela, fica a 450km de distância.

E Xale: é um tipo de vestuário que com o qual os Judeus cobrem suas cabeças ou seus ombros.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Seguirá o Ad-Dajjal setenta mil (70.000) judeus de Isfahan ou Isfahã, sobre suas cabeças ou seus ombros haverá xales**». [Narrado por *Muslim*]¹.

Disse o Ibn Kasir, que *Allah* tenha misericórdia dele: «*O seu manifesto surgimento da travessia Isfahan ou Isfahã, chamada por: (Al-Yahúdiyah), e terá auxílio de setenta mil (70.000) judeus de seus habitantes, carregarão espadas e sobre suas cabeças ou seus ombros haverá xales verdes, e também terá auxílio de setenta mil (70.000) de Tártaros, e um grupo da população de Khurasan*»².

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: No resto das narrações do Ad-Dajjal, n° (2944), do Hadith de Anass Ben Máliq, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

² Al-Bidayah wa An-Nihayah (19/205).





Xale

5. Quando sair, sua ambição e seu objetivo será Madinah.

Disse o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**O Al-Massih virá da direção do leste, sua ambição será Madinah**». *[Narrado por Muslim]¹*.

E talvez a causa de sua ambição por Madinah, é pelo fato de, por certo, a fé recolher-se lá, disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Por certo, a fé recolher-se-a à Madinah, como a serpente se recolhe a seu buraco**». *[Narrado por Al-Bukhari e Muslim]²*.

6. Irá a Madinah num caminho entre Levante e Iraque.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Por certo, ele sairá num caminho entre Levante e Iraque**». *[Narrado por Muslim]³*.

Disse Abu Al-Abbass Ahmad Al-Qurtubi, que *Allah* tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 656 da hégira): «*O começo da saída do Ad-Dajjal será em Khurasan,*

¹ Livro: A peregrinação, capítulo: A preservação de Madinah contra a entrada de epidemia e Ad-Dajjal, n° (1380), do Hadith de Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

² Narrado por Al-Bukhari, no livro: As virtudes de Madinah, capítulo: A fé recolher-se-a à Madinah, n° (1876), e Muslim narrou no livro: A fé, capítulo: Por certo o Islam começou estranho e voltará a ser estranho, e por certo, ele recolher-se-a entre as duas mesquitas, n° (147), do Hadith de Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

³ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjal, suas características e o que há com ele, n° (2937), do Hadith de An-Nawwáss Ben Sam'ân, do Hadith de Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

depois sairá entre Iraque e Levante, rumo à Hijaz¹»².

¹ Makkah e Madinah.

² Al-Mufhimu limá ashkala min talkhiss kitábi Muslim (116/23).



A situação das pessoas quando o Al-Massih Ad-Dajjaal sair

A Tradição Profética chegou com a elucidação da situação das pessoas quando o Al-Massih Ad-Dajjaal sair, e isso da seguinte forma:

1. Por certo, eles fugiram dele nas montanhas.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Por certo, as pessoas fugirão do Ad-Dajjaal nas montanhas**». [Narrado por *Muslim*].

2. Os muçulmanos estarão em guerra com os romanos, depois os muçulmanos sairão vitoriosos sobre eles e ganharão muitos despojos, pois, aí, receberão a notícia sobre a saída do Ad-Dajjaal, então, lançarão tudo que haverá em suas mãos de despojos e o resto dos bens; com medo por suas mulheres e por suas crianças, e irão a suas famílias para informarem-se sobre a notícia dele.

Disse Ibn Mass'ûd, que *Allah* esteja satisfeito com ele: «**Então, enquanto eles nessa situação, será quando receberão a notícia sobre um suplício maior que aquele, então, lhes chegará o grito (de um invocador de socorrimento), dirá: por certo, o Ad-Dajjaal sucedeu-lhes nos seus descendentes, então, ignorarão**

tudo que haverá em suas mãos e aproximar-se-ão, então, enviarão dez (10) cavaleiros de reconhecimento e investigação». [Narrado por Muslim].

3. Irá lhe enfrentar – durante o seu advento à Madinah – um homem crente, dentre seus habitantes, então, ele lhe dirá: Testemunho que, por certo, tu és Ad-Dajjaal.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Então, lhe enfrentará, nesse dia, um homem que será o melhor dentre as pessoas – ou: um dos melhores dentre as pessoas -, ele lhe dirá: Testemunho que, por certo, tu és Ad-Dajjaal**». [Narrado por Al-Bukhari e Muslim].

*** E a elucidação de Tradições Proféticas que se mencionou esse assunto, é a que se segue:**

1. Segundo Ummu Sharik, que *Allah* esteja satisfeito com ela: «Por certo, ela ouviu o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, dizendo: **Por certo, as pessoas fugirão do Ad-Dajjal nas montanhas.**

Disse Ummu Sharik: **Ó Mensageiro de *Allah*, então, onde estarão os Árabes, nesse dia?**

Disse: **Eles serão poucos». [Narrado por Muslim]¹.**

2. Segundo Yusair Ben Jábir, por certo, o Abdullah Ben Mass'ûd, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse: «**Por certo, a Hora do Julgamento não advirá até que a herança não seja distribuída, e não se ficará feliz com os restos de guerra.**

Depois reclinoun a sua mão assim – em direção ao Levante – dizendo: um inimigo que reunirá hostes contra os muçulmanos, e os muçulmanos reunirão hostes contra eles.

Disse eu: **É a Roma que pretendes referir?**

Disse ele: **É claro que sim; e haverá junto desse vosso combate um forte desafio.**

Os muçulmanos irão demandar às forças de reconhecimento para o combate, geralmente não voltam de lá (vivos), então, combaterão até que

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: No resto das narrações do Ad-Dajjal, n° (2945).

estejam separados pela barreira da noite, então, estes e àqueles voltarão, todos sem vitória, e as forças de reconhecimento perecerão.

Depois os muçulmanos demandarão às forças de reconhecimento para o combate, geralmente não voltam de lá (vivos), então, combaterão até que estejam separados pela barreira da noite, então, estes e àqueles voltarão, todos sem vitória, e as forças de reconhecimento perecerão.

Depois os muçulmanos demandarão às forças de reconhecimento para o combate, geralmente não voltam de lá (vivos), então, combaterão até que estejam separados pela barreira da noite, então, estes e àqueles voltarão, todos sem vitória, e as forças de reconhecimento perecerão.

E quando for o quarto dia; o resto de muçulmanos apressar-se-a (para depará-los e combatê-los), então, *Allah* decretará para eles a derrota, e lhes matará com uma matança – ou disse: nunca será vista igual, ou disse: jamais foi vista igual -, até que, por certo, o pássaro passará pelas suas regiões, e não conseguirá superar, a menos que cairá morto, então, filhos do mesmo pai, que antes eram cem (100), contar-se-ão, mutuamente, e não irão encontrar sobreviventes exceto um homem, então, com que restos de guerra se ficará feliz?! E que herança será distribuída?!

Enquanto eles nessa situação, será quando

receberão a notícia sobre um suplício maior que aquele, então, lhes chegará o grito (de um invocador de socorrimento), dirá: por certo, o Ad-Dajjal sucedeu-lhes nos seus descendentes, então, ignorarão tudo que haverá em suas mãos e aproximar-se-ão, então, enviarão dez (10) cavaleiros de reconhecimento e investigação.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: **Por certo, eu conheço os seus nomes, e os nomes de seus pais, e as cores de seus cavalos.**

Eles serão os melhores cavaleiros, nesse dia, por toda superfície da terra – ou: serão um dos melhores cavaleiros, nesse dia, por toda superfície da terra -». [Narrado por Muslim]¹.

E a palavra do Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, nesta narração: «**Por certo, eu conheço os seus nomes, e os nomes de seus pais, e as cores de seus cavalos**», e a sua palavra, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, numa outra narração: «**Então, enquanto eles se distribuem os restos de guerra, e pendurarem suas espadas na oliveira...**»²; isso indica que, por certo, a batalha no final dos tempos, será travada com cavalos e espadas.

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A aproximação do massacre dos Romanos diante da vinda do Ad-Dajjal, n° (2899).

² Já antecedeu a sua extração (pag. 40).

E será que a batalha será, apenas, travada com isso, ou também será travada com os equipamentos modernos de combate?

Ninguém sabe disso senão *Allah*.

3. Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Sairá o Ad-Dajjaal, então, enfrentar-lhe-a um homem dentre os crentes, então, se deparará com ele um povo munido de espadas – homens armados do Ad-Dajjaal – então, dirão para ele: Onde pretendes ir?**

E ele dirá: Pretendo encontrar-me com esse que saiu.

Eles dirão: E não crês em nosso senhor?

E ele dirá: Não há bloqueio de visão (zarolhice) em nosso Senhor.

Eles dirão: Matai-o.

Então, dirão uns aos outros: Não é que, por certo, vosso senhor proibiu-vos de matar alguém sem seu conhecimento e sua ordem e sua autorização?

Então, o levarão até o Ad-Dajjaal, e quando o crente ver a ele, logo dirá: Ó humanos, este é o Ad-Dajjaal, que o qual o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, mencionou.

Então, o Ad-Dajjaal dará ordem para que fosse estendido de barriga.

E dirá: Apanhai-o e fraturai a sua cabeça, então, as suas costas e sua barriga serão enchidas de golpes.

E ele dirá: Não crês em mim, ainda?

E ele dirá: Tu és o Al-Massih, o mentiroso.

Então, será dado a ordem, e será cortado ao meio até que será separado entre seus pés, depois o Ad-Dajjal passará entre as duas partes, depois dirá para ele: Levanta-te, e assim, ficará de pé.

Depois dirá para ele: Acaso crês em mim, agora?

E ele dirá: Não aumentei em ti exceto clarividência, depois dirá: Ó humanos, por certo, depois do que ele fez comigo, não poderá mais fazer o mesmo com nenhum dos homens.

E o Ad-Dajjal o apanhará para degolar-lhe, e colocar-se-a entre seu pescoço e sua clavícula sobre, então, não poderá chegar até ele.

E o apanhará pelas mãos e pelos pés e o lançará, então, as pessoas julgarão que o lançou para inferno, mas, na verdade, será lançado para o paraíso.

Disse o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele: **Este é o maior dentre as pessoas em testemunho, diante do Senhor dos mundos».** *[Narrado por Muslim]¹.*

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: As características do Ad-Dajjal, e a proibição de Madinah para ele e o seu assassinato de um crente e a restauração de sua vida, n° (2934), do hadith de Abu Said Al-khudri, que Allah esteja satisfeito com ele.

4. Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele – sobre Ad-Dajjaal -: «Então, ele chegará a alguns territórios inférteis, que se seguem à Madinah, lhe enfrentará, nesse dia, um homem que será o melhor dentre as pessoas – ou: um dos melhores dentre as pessoas -, ele lhe dirá: Testemunho que, por certo, tu és Ad-Dajjaal, sobre o qual o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, contou-nos sua narração.

Então, o Ad-Dajjaal dirá: Vistes? Se eu matar este e depois dar-lhe a vida; será que lançáreis dúvida sobre o assunto?

Eles dirão: claro que não duvidaremos, então, matar-lhe-a e depois dar-lhe-a a vida.

Depois de restaurar-lhe a vida, (o crente) dirá: Juro por *Allah*, nunca tive forte clarividência sobre ti que agora.

Então, o Ad-Dajjaal pretenderá matá-lo (pela segunda vez), e não lhe será dado o domínio sobre ele». [Narrado por Al-Bukhari e Muslim]¹.

¹ Narrado por Al-Bukhari, no livro: As dissensões, capítulo: O Ad-Dajjaal não entrará em Madinah, n° (7132), e Muslim narrou no livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: As características do Ad-Dajjaal, e a proibição de Madinah para ele e o seu assassinato de um crente e a restauração de sua vida, n° (2938), do hadith de Abu Said Al-khudri, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

A velocidade da caminhada do Al-Massih Ad-Dajjaal, na terra

1. A caminhada do Al-Massih Ad-Dajjaal, na terra, é veloz, o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, comparou a velocidade de sua caminhada com a velocidade da caminhada das nuvens quando o vento corre atrás delas.

Disse An-Nawwáss Ben Sam'ãñ, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai: «Dissemos: **Ó Mensageiro de Allah, e qual é a sua velocidade¹ na terra? Disse: É como as nuvens quando o vento corre atrás delas**». *[Narrado por Muslim]².*

2. (Um dos fatos que indica) a velocidade de sua caminhada na terra é: por cert, ele não deixará cidade alguma a não ser que descerá nela, em quarenta (40) dias, exceto Makkah e Madinah, pois, elas são sagradas e lhe será proibido de entrar nelas.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele - reportando o que Tamim Ad-Dári, que *Allah* esteja satisfeito com ele, disse-lhe sobre

¹ Al-Massih Ad-Dajjaal.

² Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjaal, suas características e o que há com ele, n° (2937).

Ad-Dajjal -: «**E, por certo, eu¹ informo-vos sobre mim; por certo, eu sou Al-Massih.**

E, com efeito, estou prestes a ser autorizado para sair, então, sairei e caminharei na terra, então, não deixarei cidade alguma a não ser que descerei nela, em quarenta (40) dias, exceto Makkah e Taibah², pois, ambas cidades são sagradas e me será proibido de entrar nelas, cada vez que eu desejar entrar numa delas, enfrentar-me-a um anjo, em cuja mão estará uma espada retirada de sua bainha, que me afastará dela, e, por certo, em cada entrada haverá anjos que estarão de vigia». [Narrado por Muslim]³.

Disse o Ibn Kasir, que *Allah* tenha misericórdia dele: «*Ele mover-se-a gradualmente, então, tomará os países, país por país, fortaleza por fortaleza, região por região, cidade por cidade, e não restará país dentre os países a não ser que ele terá pisado lá com seu cavalo e seus pés⁴, exceto Makkah e Madinah*»⁵.

¹ Al-Massih Ad-Dajjal.

² **Taibah**: Um dos nomes de Madinah.

³ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A história da Jassásah, nº (2942), do Hadith da Fatimah Bint Qaiss, que *Allah* esteja satisfeito com ela.

⁴ **Com seu cavalo e seus pés**: i.e.: com tudo que ele poder.

⁵ Al-Bidayah wa An-Nihayah (19/205).

O Al-Massih Ad-Dajjal não entrará nas cidades de Makkah e Madinah

O Al-Massih Ad-Dajjal caminhará na terra e entrará nas suas cidades, exceto Makkah e Madinah, pois elas são duas cidades magníficas, e Allah proibir-lhe-a de entrar nelas.

*** E a elucidação de Tradições Proféticas que se mencionou esse assunto, é a que se segue:**

1. Disse o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele – sobre Ad-Dajjal -: «**Não há cidade alguma a não ser que o Ad-Dajjal entrará nela, exceto Makkah e Madinah, e não há entrada alguma dentre suas entradas a não ser que haverá anjos em fileiras, que estarão de vigia**». *[Narrado por Al-Bukhari e Muslim]*¹.

2. Disse o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele: «**Por certo, Madinah estará entrançado com anjos, em cada entrada dentre suas entradas haverá dois (2) anjos, que estarão de vigia, não entrará nela, epidemia e nem Ad-Dajjal**».

¹ Narrado por Al-Bukhari, no livro: As virtudes de Madinah, capítulo: O Ad-Dajjal não entrará em Madinah, n° (1881), e Muslim narrou no livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A história da Jassásah, n° (2943), do Hadith de Anass Ben Máliq, que Allah esteja satisfeito com ele.

Quem pretendê-la com algum mal, Allah derreter-lhe-a como se derrete o sal na água». [Narrado por Ahmad]¹.

3. Disse o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele: «Nas entradas de Madinah haverá anjos, não entrará nela, epidemia e nem Ad-Dajjaal». [Narrado por Al-Bukhari e Muslim]².

¹ No Al-Musnad n° (8373), do Hadith de Sa'ad Ben Máliq e do Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com os ambos.

² Narrado por Al-Bukhari, no livro: As virtudes de Madinah, capítulo: O Ad-Dajjaal não entrará em Madinah, n° (1880), e Muslim narrou no livro: A peregrinação, capítulo: A preservação de Madinah contra a entrada de epidemia e Ad-Dajjaal, n° (1379), do Hadith de Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

O terror do Al-Massih Ad-Dajjal não entrará em Madinah

Dentre os favores de *Allah* aos crentes em Madinah, por certo, o Al-Massih Ad-Dajjal quando sair, eles não se aterrorizarão e nem sentirão medo dele, o Abu Bakrah, que *Allah* esteja satisfeito com ele, narra que o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, disse: «**O terror do Al-Massih Ad-Dajjal não entrará em Madinah, nesse dia, ela terá sete (7) portas, em cada porta terá dois (2) anjos**». [Narrado por *Al-Bukhari e Muslim*]¹.

E quando ele se alojar no Al-Jurf – do lado de Madinah – a cidade de Madinah estremecerá três (3) vezes, então, sairá para ele todo descrente e hipócrita, disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Se alojará no território infértil – e na narração do Muslim: Ele virá a um território infértil de Al-Jurf², então, erguerá sua tenda -, e Madinah estremecerá três (3) vezes, dela, sairá para ele todo descrente e hipócrita**». [Narrado por *Al-Bukhari e Muslim*]³.

¹ Livro: As virtudes de Madinah, capítulo: O Ad-Dajjal não entrará em Madinah, n° (1879).

² *Al-Jurf*: É um local em Madinah, na direção Oeste da montanha de Uhud.

³ Narrado por Al-Bukhari, no livro: As virtudes de Madinah, capítulo: O Ad-Dajjal não entrará em Madinah, n° (1881), e Muslim narrou no livro: As dissensões e os sinais da

E disse Ibn Hajar, que *Allah* tenha misericórdia dele: «*A sua palavra: (Depois Madinah estremecerá) i.e.: Ihe ocorrerá um tremor depois do outro, depois Ihe ocorrerá o terceiro, até que sairá dela quem não será sincero nasua fé, e só permanecerá nela o crente sincero, o Ad-Dajjal não será dado o domínio sobre ele.*

E isto não é diferente com o que consta na narração anterior de Abu Bakrah, que diz: (O terror do Ad-Dajjal não entrará em Madinah); porque o significado do Terror é: o susto que acontecerá através de sua citação, enquanto que o medo é: o susto que acontecerá através de sua insolência, e não o tremor que ocorrerá com o propósito de retirar quem não é sincero»¹.

Disse Al-Kúrani, que *Allah* tenha misericórdia dele (faleceu no ano 893 da hégira): «*Se disseres: Se o terror dele não entrará em Madinah, então, como os descrentes e os hipócritas sairão dela?*

Eu direi: Os que irão sair, apenas, sairão por medo do tremor, e com aspiração por aquilo que haverá com ele, do paraíso e da riqueza»².

Hora do Julgamento, capítulo: A história da Jassásah, n° (2943), do Hadith de Anass Ben Máliq, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

¹ Fathu Al-Bári (4/96).

² Al-Kawsar Al-Jári ilá riyádhui ahádith Al-Bukhari (11/47).

O local onde o Al-Massih Ad-Dajjaal se alojará, do lado de Madinah

Quando Al-Massih Ad-Dajjaal sair, sua ambição e seu objetivo será Madinah, e não poderá entrar nela e nem em Makkah, e entrará em todas cidades da terra, disse o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Não há cidade alguma a não ser que o Ad-Dajjaal entrará nela, exceto Makkah e Madinah**». *[Narrado por Al-Bukhari e Muslim]*¹.

Depois se alojará do lado de Madinah, fora do recinto sagrado, no território infértil de Al-Jurf, atrás da montanha de Uhud, depois os anjos desviarão a sua face em direção ao Levante, então, causará destruição lá.

A Tradição Profética chegou com a elucidação do local onde o Al-Massih Ad-Dajjaal se alojará em Madinah, e é da seguinte forma:

1. Se alojará ao lado de Madinah.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Até que se alojará ao lado de Madinah**». *[Narrado por Al-Bukhari e Muslim]*.

¹ Narrado por Al-Bukhari, no livro: As virtudes de Madinah, capítulo: O Ad-Dajjaal não entrará em Madinah, n° (1881), e Muslim narrou no livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A história da Jassásah, n° (2943), do Hadith de Anass Ben Máliq, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

2. Se alojará atrás da montanha de Uhud.

E Uhud: é uma montanha situada no norte de Madinah, fica a 4km da mesquita do Profeta.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Até que se alojará atrás da montanha de Uhud**». [Narrado por Muslim].

3. Se alojará no território infértil de Al-Jurf.

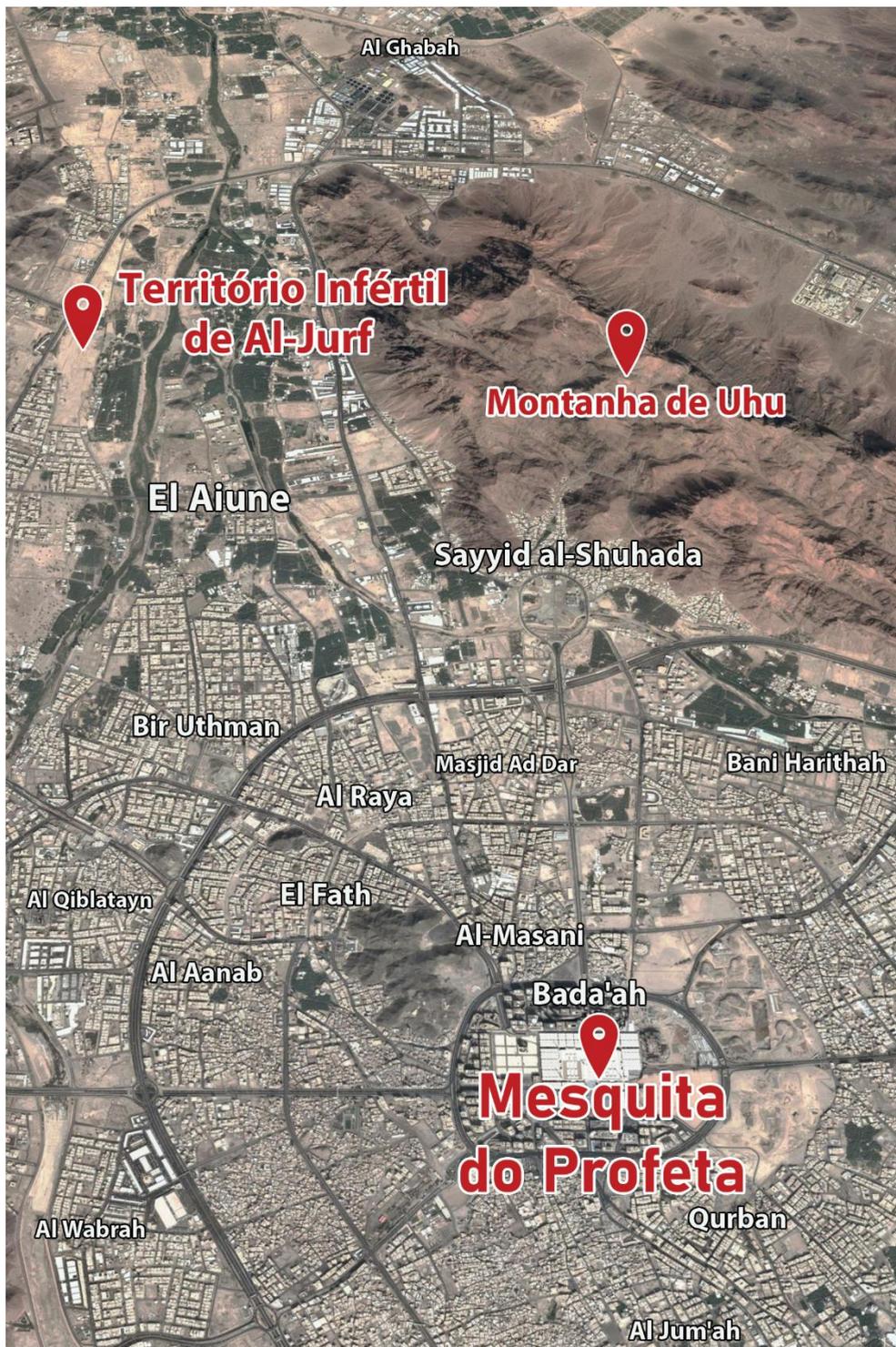
E Al-Jurf: é um local em Madinah, na direção Oeste da montanha de Uhud.

E As-Sabkhah: é um território infértil (que não produz) por causa da salinidade de sua terra.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Então, virá a um território infértil de Al-Jurf**». [Narrado por Muslim].

4. Depois os anjos desviarão a sua face em direção ao Levante.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Depois os anjos desviarão a sua face em direção ao Levante, e é lá que ele causará destruição**». [Narrado por Muslim].





*** E a elucidação de Tradições Proféticas que se mencionou esse assunto, é a que se segue:**

1. Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**O Ad-Dajjaal virá até que se alojará ao lado de Madinah, depois Madinah estremecerá três (3) vezes, dela, então, sairá para ele todo descrente e hipócrita**». [Narrado por *Al-Bukhari e Muslim*]¹.

2. Disse o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**O Al-Massih virá da direção do leste, sua ambição será Madinah, até que se alojará atrás da montanha de Uhud**.

Depois os anjos desviarão a sua face em direção ao Levante, e é lá que ele causará destruição». [Narrado por *Muslim*]².

3. Disse o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Não há cidade alguma a não ser que o Ad-Dajjaal entrará nela, exceto Makkah e Madinah, e não há entrada alguma dentre suas entradas a não ser que haverá anjos em fileiras, que estarão de vigia**.

Então, se alojará no território infértil – e na narração do Muslim: E ele virá a um território infértil de Al-Jurf, então, erguerá sua tenda -, e Madinah

¹ Livro: As dissensões, capítulo: A citação do Ad-Dajjaal, n° (7124), do Hadith de Anass Ben Máliq, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

² Livro: A peregrinação, capítulo: A preservação de Madinah contra a entrada de epidemia e Ad-Dajjaal, n° (1380), do Hadith de Abu Hurairah, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

estremecerá três (3) vezes, dela, sairá para ele todo descrente e hipócrita». *[Narrado por Al-Bukhari e Muslim]*¹.

¹ Narrado por Al-Bukhari, no livro: As virtudes de Madinah, capítulo: O Ad-Dajjal não entrará em Madinah, n° (1881), e Muslim narrou no livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A história da Jassásah, n° (2943), do Hadith de Anass Ben Máliq, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

O tempo de permanência do Al-Massih Ad-Dajjal na terra

Pela imensidão da dissensão do Al-Massih Ad-Dajjal, os Sahabah, que *Allah* esteja satisfeito com todos eles, perguntaram ao Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele, o tempo de sua permanência na terra; disse o An-Nawwáss Ben Sam'ân, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai: «**Dissemos: Ó Mensageiro de Allah, qual é o tempo de sua permanência¹ na terra?**

Disse: Quarenta (40) dias; o primeiro dia será como um (1) ano, o segundo dia será como um (1) mês, o terceiro dia será como uma semana, e o resto de seus dias será como vossos dias.

Dissemos: Ó Mensageiro de Allah, então, esse dia que será como ano; acaso será suficiente para nós a oração de um (1) dia?

Disse: Não, calcularão de acordo com a sua duração». [Narrado por Muslim]².

¹ i.e.: Al-Massih Ad-Dajjal

² Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjal, suas características e o que há com ele, n° (2937).

Disse o Ibn Kasir, que *Allah* tenha misericórdia dele:
«*E a média disso é: Um ano e dois (2) meses e meio*»¹.

¹ Al-Bidayah wa An-Nihayah (19/205).

A dissensão do Al-Massih Ad-Dajjaal

O Ad-Dajjaal tem uma formidável dissensão, com ele *Allah* irá pôr à prova seus servos; com os milagres visíveis que *Allah* criará, junto dele, no seu tempo, e *Allah* lhe dará força para consolidar coisas que são de Sua capacidade.

E dentre os milagres constam os que se seguem:

1. Ele terá dois (2) rios correntes:

Um deles: o observador o verá como uma água límpida.

E o outro rio: o observador o verá como um fogo aceso e cheio de labaredas.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Por certo, eu sei o que Ad-Dajjaal terá consigo, terá dois (2) rios correntes:**

Um deles: na vista com os olhos será como uma água límpida.

E o outro rio: o observador o verá como um fogo aceso». [Narrado por Muslim].

2. E seu comando ao céu a chover, então, ele choverá, e à terra a brotar, então, ela brotará.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz

de *Allah* estejam com ele: «**E ele dará seu comando ao céu, então ela choverá, e dará seu comando à terra, então, ela brotará**». *[Narrado por Muslim]*.

3. Aqueles que nele crerão e a ele atenderão: ele ordenará ao céu a chover para eles, então, ele choverá, e ordenará à terra a brotar para eles, então, ela brotará, e assim, os seus rebanhos pastarão livremente e ficarão suficientemente saturados, e seu leite acumular-se-a.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Então, ele virá a um povo e os chamará e eles crerão nele e atenderão a ele, então, ele dará seu comando ao céu, então, ela choverá, e dará seu comando à terra, então, ela brotará, e seus rebanhos voltarão no final da tarde mais gordos, com úberes mais perfeitos e com quadril mais largo do que eram antes**». *[Narrado por Muslim]*.

4. Quanto àqueles que não o atenderão e lhe rejeitarão o assunto: lhes alcançará a seca, a aridez, a escassez de chuva, a morte do gado e a escassez de riquezas e de pessoas e de frutos.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Depois, ele virá a um povo e os chamará e eles rejeitarão a sua palavra, então, ele irá embora, então, amanhecerão com falta de chuva, sem suas riquezas**». *[Narrado por Muslim]*.

5. Os tesouros da terra o seguirão, i.e.: os enterrados e os metais.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**E ele passará por uma ruína, então, dirá para ela: faça sair seus tesouros, então, seus tesouros o seguirão como as abelhas seguem a abelha rainha**». [Narrado por Muslim].

6. Ele dará vida a um homem morto que ele mesmo matara, depois daí, *Allah*, Exaltado seja Ele, o incapacitará de fazê-lo novamente, assim sendo, ele não poderá matar aquele homem, de novo, aquele a quem ele dera a vida depois de tirá-la dele, e nem poderá matar a um outro homem.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Depois, ele chamará a homem, com a juventude completa, então, o golpeará com uma espada e o cortará em duas partes, e a distância entre as duas partes será da extensão de arremesso de uma espada, depois o chamará, então, dirigir-se-a perto, e seu rosto brilhará de felicidade, sorrindo**». [Narrado por Muslim].

Disse o Ibn Kasir, que *Allah* tenha misericórdia dele: «*Primeiro aparecerá com a imagem de um rei dentre os reis tiranos, depois reivindicará a profecia, depois reivindicará a divindade, então, o seguirá nisso, os ignorantes dentre os filhos de Ádam, e os opressores dentre os ignóbeis e a população comum, e discordará*

dele e o rejeitará aquele a quem Allah guiará dentre Seus servos íntegros, e Seu partido, os piedosos»¹.

Disse o Al-A'ini, que Allah tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 855 da hégira): «*E a vantagem de sua consolidação desses milagres: Pôr à prova os servos»².*

¹ U'mdatu Al-Qári Sharh Sahih Al-Bukhari (24/216).

² At-Tanwir sharh Al-jámi' As-saghir (4/205).

*** E a elucidação da Tradição Profética que se mencionou esse assunto, é a que se segue:**

1. Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: **«Por certo, o Ad-Dajjaal quando sair terá consigo água e fogo, então, quanto ao que as pessoas verão como fogo, por certo, será uma água fresca.**

E quanto ao que as pessoas verão como água fresca, por certo, será um fogo ardente.

E Muslim acrescentou numa outra narração: **Então, não deveis ser destruídos – e quem dentre vós alcançar isso, que caia no que ele verá como fogo, pois, ele será doce, fresco – e na narração do Muslim: doce, agradável -».** [Narrado por Al-Bukhari e Muslim]¹.

2. Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: **«Por certo, eu sei o que Ad-Dajjaal terá consigo, terá dois (2) rios correntes:**

Um deles: na vista com os olhos será como uma água límpida.

E o outro rio: o observador o verá como um fogo aceso.

¹ Narrado por Al-Bukhari, no livro: As narrações dos Profetas, capítulo: O que foi mencionado sobre os filhos de Israel, nº (3450), e Muslim narrou no livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjaal, suas características e o que há com ele, nº (2935), do Hadith de Huzaifah Ben Al-Yamán, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai.

Então, se alguém, com efeito, alcançar isso, deverá ir ao rio que ele verá como fogo e fechar os olhos, depois, deverá inclinar sua cabeça e beber dele, pois, ele será uma água fresca». [Narrado por Muslim]¹.

Disse o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: **«Então, ele virá a um povo e os chamará e eles crerão nele e atenderão a ele, então, ele dará seu comando ao céu, então, ela choverá, e dará seu comando à terra, então, ela brotará, e seus rebanhos voltarão no final da tarde mais gordos, com úberes mais perfeitos e com quadril mais largo do que eram antes.**

Depois, ele virá a um povo e os chamará e eles rejeitarão a sua palavra, então, ele irá embora, então, amanhecerão com falta de chuva, sem suas riquezas.

E ele passará por uma ruína, então, dirá para ela: faça sair seus tesouros, então, seus tesouros o seguirão como as abelhas seguem a abelha rainha.

Depois, ele chamará a homem, com a juventude completa, então, o golpeará com uma espada e o cortará em duas partes, e a distância entre as duas partes será da extensão de arremesso de uma espada,

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjal, suas características e o que há com ele, n° (2934), do Hadith de Huzaifah Ben Al-Yamán, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai.

depois o chamará, então, dirigir-se-a perto, e seu rosto brilhará de felicidade, sorrindo». *[Narrado por Muslim]*¹.

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjal, suas características e o que há com ele, n° (2937), do Hadith de Huzaifah Ben Al-Yamán, que *Allah* esteja satisfeito com ele e seu pai.

A sabedoria por detrás da dissensão do Al-Massih Ad-Dajjal

Allah ordenará a saída do Al-Massih Ad-Dajjal no final dos tempos como provação a seus servos; para que os crentes acrescentassem fé a sua convicção com a mentira dele de que é deus, e para que aqueles em cujos corações há enfermidade e os descrentes duvidassem, disse o Ibn Kasir, que *Allah* tenha misericórdia dele: «E, por certo, fará, através dele, muitos milagres, com eles, *Allah* descaminhará a quem Ele quiser, dentre Suas criaturas, e com eles, os crentes manter-se-ão firmes, então, acrescentarão fé a sua fé, e orientação a sua orientação»¹.

Disse Al-Mughirah Ben Shu'bah, que *Allah* esteja satisfeito com ele: «Ninguém perguntou ao Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele , sobre Ad-Dajjal mais do que eu perguntei, disse: **E qual é a sua questão?**

Disse: Eu disse: Por certo, eles dizem: ele terá montanhas de pão e carne, e um rio de água.

¹ Al-Bidayah wa An-Nihayah (19/205).

Disse: *É mais fácil para Allah que isso*». [Narrado por Muslim]¹.

Disse Al-Qádhui l'yádhui, que Allah tenha misericórdia dele: *«(É mais fácil para Allah que isso), i.e.: que tornar o que Ele criará através dele, descaminhador de crentes e causador de dúvidas aos corações dos convictos; mas sim, para que aqueles que creem acrescentassem fé, e para que aqueles em cujos corações há enfermidade e os descrentes duvidassem, como dirá aquele que ele matará e depois lhe dará a vida: (Nunca tive forte clarividência sobre ti que agora).*

Por certo, a sua palavra: (É mais fácil para Allah que isso), não significa que nada disso será junto d'Ele, mas sim; em fazer isso como sinal de sua veracidade, então, como seria, e por certo, ele tornou aparente o sinal de sua mentira e de sua descrença com uma leitura, que até o iletrado poderá ler?! Adicionando com outros comprovativos de sua mentira, como o seu inesperdo surgimento e a sua deformidade»².

¹ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: O Ad-Dajjal, e isso é mais fácil para Allah, O Todo Poderoso, n° (2939).

² Ikmálu Al-Mu'allim bi fawa'idah Muslim (8/504).

O veredito sobre seguir o Al-Massih Ad-Dajjaal

A dissensão do Al-Massih Ad-Dajjaal é formidável, então, não é permissível a ninguém segui-lo com seu corpo ou com sua língua, mesmo sabendo a mentira dele com seu coração

E não é permissível segui-lo pela facilidade da situação, e pela gravidade da necessidade, e pensar que, por certo, na crença nele há autorização como é autorizado noutras situações além dessa.

E disse Al-Muzhiri, que *Allah* tenha misericórdia dele: **«A sua palavra: (*Entre a criação do Ádam até a chegada da Hora do Julgamento não há assunto mais formidável que o Ad-Dajjaal*), i.e.: pela sua grandiosa dissensão, e pela sua horrível tribulação.**

E a sua tribulação, e a sua dissensão, e o medo do Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, pelo seu povo, não provém de uma suspeita que possa alcançar os crentes, os convictos, os conhecedores de Allah, Exaltado seja Ele, e Seus atributos.

Por certo, os crentes conheceram a Allah, O Exaltado seja Ele, um conhecimento que não lhes atrai a pensamentos vários, e nem se antagoniza com eles a

suspeita; porque Ele não é semelhante a nada, e nada é semelhante a Ele, e por certo, nada é igual a Ele...

E, apenas, ele advertiu seu povo que, por certo, a sua saída será num tempo impetuoso, e numa situação difícil, e que, por certo, ele interceptará suas riquezas e seus rebanhos; então, será permissível seguir-lhe povos com seus corpos e suas línguas, mesmo sabendo a sua mentira com seus corações, e que, por certo, nada é igual a Allah.

E a sua crença e a sua aceitação a ele será por um fingimento, pondo em consideração a interpretação da palavra de Allah, Exaltado seja Ele:

﴿إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ﴾ [سُورَةُ النَّحْلِ: 106].

﴿Exceto quem for compelido a isto, enquanto seu coração estiver firme na fé﴾ [An-Nahl: 106].

Eles pensam que, por certo, na crença nele há autorização como é autorizado noutras situações além dessa.

Então, quem o seguir: Allah lhe desviará o coração, e ele (o Al-Massih Ad-Dajjal) jamais aceitará dele, a fé em Allah, de dentro de seu coração, e nem lhe poupará vindo de dentro de sua alma, e, por certo, não consta em nenhuma informação a autorização de segui-lo por fingimento.

Então, o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, advertiu seu povo, e temeu sua dissensão por eles, por essa razão...

E, assim, aqueles que seguirem o Ad-Dajjal por fingimento com desejo do que ele possui e com medo dele, Allah lhes desviará os corações da crença nele, então, renegarão a fé.

E é permissível que o Ad-Dajjal e a sua aceitação sejam dentre os assuntos que Allah intensificou na sua proibição, e não estabeleceu nele autorização nenhuma, e que por certo, aquele que o seguir, sua fé não lhe será útil, como foi feito o nascimento do sol do seu poente como dissensão, onde depois daí, a fé do indivíduo que não houver crido antes será aceite, mesmo que ele tenha forças, saúde e a possibilidade de exercer as ações»¹.

¹ Al-Mafátih fi sharhi Al-Massábih (5/409 - 410).

As pessoas mais violentas para o Ad-Dajjaal

Quando o Al-Massih Ad-Dajjaal sair, as pessoas mais violentas para ele serão as da tribo Banú Tamim¹, disse Abu Hurairah, que Allah esteja satisfeito com ele: **«Continuo amando a tribo Banú Tamim desde que ouvi três (3) coisas do Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, sobre eles.**

Ouvi-lhe a dizer: Eles são os mais violentos para o Ad-Dajjaal, dentre o meu povo.

Disse: Chegaram suas caridades, então, o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, disse: **Estas são caridades do nosso povo.**

E havia uma cativa dentre eles que pertencia a Aisha, que Allah esteja satisfeito com ela, então, ele disse: **Liberte-a, pois, ela é descendente dos filhos de Ismáil». [Narrado por Al-Bukhari e Muslim]².**

Disse o Ibn Hubairah, que Allah tenha misericórdia dele (faleceu no ano 560 da hégira): **«Então, isso**

¹ **Banú Tamim:** é uma formidável tribo Árabe, suas vivendas ficam no Dahna, e no nortedo Najd e no lamama ou Jamama, actual Riade.

² Narrado por Al-Bukhari, no livro: A Libertação, capítulo: Quem dentre os Árabes possuía cativos, então, deu concessão e vendeu, n° (2543), e Muslim narrou no livro: As virtudes dos Sahabah, capítulo: Dentre as virtudes das tribos Ghifar, e Aslama, e Juhainah, e Ashja', e Muzainah, e Tamim, e Daussi, e Tayy ou Tayyi, n° (2525).

demonstra a sua bravura – i.e.: a tribo Banú Tamim -, e a solidez de sua fé, no final dos tempos, diante da agitação da fé das pessoas»¹.

¹ Al-Ifsáh a'n ma'āni as-siháh (7/6).

As causas de salvação da sedução do Al-Massih Ad-Dajjaal

A dissensão do Al-Massih Ad-Dajjaal é formidável; e a proteção contra ele, depois do êxito de *Allah*, O Todo Poderoso, será com o que se segue:

1. Aderir o Islam, e ser armado com a fé, e conhecer os nomes de *Allah* e seus belos atributos; pois o Ad-Dajjaal é zarolho, e O Senhor, Exaltado seja Ele não é zarolho.

2. Buscar refúgio em *Allah* contra a sua dissensão.

Segundo a Aisha, que *Allah* esteja satisfeito com ela: «**Por certo, o Mensageiro de *Allah* costumava invocar com as seguintes súplicas:**

Ó Allah! Por certo, eu busco refúgio em Ti, contra a dissensão do fogo e castigo do fogo.

E contra a dissensão da sepultura e castigo da sepultura.

E contra o mal da dissensão da riqueza, e contra o mal da dissensão da pobreza.

E busco refúgio em Ti contra o mal da dissensão do

Al-Massih Ad-Dajjaal». [Narrado por Al-Bukhari e Muslim]¹.

3. Memorizar os dez (10) primeiros versículos da Sura Al-Kahf, ou os dez (10) últimos.

Disse o Profeta, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Aquele que memorizar os dez (10) versículos do princípio da Sura Al-Kahf – e numa outra narração: do final da Sura Al-Kahf -; será protegido do Ad-Dajjaal**». [Narrado por Muslim]².

4. Aquele que ouvir do Ad-Dajjaal, deverá se distanciar dele e não vir até ele; por certo, virá até ele um homem - enquanto supondo que é crente – e dele seguirá por causa do que irá levantar para ele de assuntos suspeitos.

Disse o Mensageiro de *Allah*, que os elogios e a paz de *Allah* estejam com ele: «**Aquele que ouvir do Ad-Dajjaal, deverá se distanciar dele, juro por Allah, por certo, virá até ele um homem, enquanto supondo que é crente e dele seguirá, por causa do que irá levantar para ele de assuntos suspeitos**». [Narrado por Abu Daud]³.

¹ Narrado por Al-Bukhari, no livro: As súplicas, capítulo: Buscar refúgio contra a dissensão da pobreza, n° (6377), e Muslim narrou no livro: A recordação, e a súplica, e o arrependimento, e o perdão, capítulo: Buscar refúgio contra o mal das dissensões e outros, n° (589).

² Livro: A oração dos viajantes e a sua redução, capítulo: As virtudes da Sura Al-Kahf e Áyah Al-Kursi, n° (809), do Hadith de Abu Ad-Dardá, que *Allah* esteja satisfeito com ele.

³ Livro: As batalhas ferozes, capítulo: A saída do Ad-Dajjaal, n° (4319), do Hadith de Imrán Ben Husuain, que Allah esteja satisfeito com ele e seu pai.

Disse Al-Muzhiri, que Allah tenha misericórdia dele: *«Quando o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, confirmou a aceitação de alguns de seu povo ao Ad-Dajjal com juramento por Allah, Glorificado seja Ele, então, é necessário para quem ouvir a sua saída não se sentir seguro contra a sua dissensão, distanciar-se dele, a distância de dois (2) levantes, para que não caia nessa dissensão, pois ela é formidável; aliás, a mais formidável de todas as dissensões, e destruirá a quem destruirá, e o protegido é quem Allah, Glorificado e Sublimado seja Ele, o protegerá»*¹.

5. Aquele que o alcançar, deverá recitar as aberturas da Sura Al-Kahf.

Disse o An-Nawwáss Ben Sam'ân, que Allah esteja satisfeito com ele e seu pai, disse: **«O Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele, mencionou o Ad-Dajjal numa manhã, então, depreciou² e depois deu importância³, até pensamos que ele está ao lado da facção da tamareira.**

Quando fomos até ele, soube aquilo em nós, então, disse: **Qual é a vossa situação?**

Dissemos: **Ó Mensageiro de Allah, mencionaste o Ad-Dajjal pela manhã, então, depreciaste e depois**

¹ Al-Mafátih fi sharhi Al-Massábih (5/435).

² **Depreciou:** Seu assunto.

³ **Deu importância:** Sua dissensão

deste importância, até pensamos que ele está ao lado da facção da tamareira!

Então, ele disse: **O que mais temo, por vós, não é o Ad-Dajjaal; se ele surgir, enquanto eu permaneço entre vós; então, eu serei o argumentador dele¹, além de vós, e se ele surgir, enquanto eu não permaneço entre vós; então, cada homem será argumentador de si mesmo, e Allah será meu secessor, e é Protetor de cada muçulmano.**

Por certo, ele é um jovem de cabelo encaracolado, seu olho é enxugado², é como se eu estivesse comparando-lhe com Abd Al-Uzzá Ben Qatan³.

Quem dentre vós o alcançar; deverá recitar para ele as aberturas da Sura Al-Kahf». [Narrado por Muslim]⁴.

Disse o Ibn Al-Jauzi, que Allah tenha misericórdia dele (faleceu no ano 597 da hégira): *«E quanto a especificação disso com dez (10) versículos do princípio da Sura Al-Kahf; o que nos aparece, é que há nisso uma sabedoria:*

¹ **Serei o argumentador dele, além de vós:** O vencedor sobre ele com argumentos, na vossa frente, e vosso defensor contra ele.

² **Enxugado:** Seu brilho se foi.

³ **Ibn Qatan:** Ele é: Abd Al-Uzzá Ben Qatan Ben Amri Al-Jáhili Al-Khuzá'i, e a mãe dele é Hálah Bint Khuwailid, irmã da Khadijah Bint Khuwailid, esposa do Profeta Muhammad, que *Allah* esteja satisfeito com ela.

⁴ Livro: As dissensões e os sinais da Hora do Julgamento, capítulo: A citação do Ad-Dajjaal, suas características e o que há com ele, n° (2937).

Por certo, a palavra do Exaltado:

﴿لِيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّن لَّدُنْهُ﴾ [سُورَةُ الْكَهْفِ: 2].

﴿Para advertir os descrentes de veemente suplício de Sua parte﴾ [Al-Kahf: 2], *alivia o suplício do Ad-Dajjal.*

E a Sua palavra:

﴿وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا *

مَّا كَثِيرٍ فِيهِ أَبَدًا﴾ [سُورَةُ الْكَهْفِ: 2، 3].

﴿E alvissarar os crentes, que fazem as boas obras, que terão belo prêmio * Nele permanecendo para todo sempre﴾ [Al-Kahf: 2, 3], *facilita a paciência com as dissensões, do que irá aparecer de sua delícia e seu castigo»*¹.

Disse An-Nawawi, que Allah tenha misericórdia dele, (faleceu no ano 676 da hégira): «Foi dito: A causa disso, é o que há no seu princípio de maravilhas e versículos, então, quem ponderá-los, não será seduzido pelo Ad-Dajjal, e no seu final, também»².

¹ Kashfu Al-Mushkil (2/165).

² Sharh Na-Nawawi a'lá Muslim (6/93).

A morte do Al-Massih Ad-Dajjaal

Depois da formidável dissensão na terra, Issa filho de Maria, que a paz de Allah esteja com ele, descera em Damasco, junto do minarete branco, então, matará o Ad-Dajjaal, Disse o Profeta, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele: «**Enquanto eles se preparam para a guerra¹, e enquanto endireitam as fileiras, e quando a oração for estabelecida, então, o Issa filho de Maria descera, e lhes dirigirá em oração, e quando o inimigo de Allah o ver, derreter-se-a como o sal se derrete na água, então, mesmo se ele o deixasse vivo, derreter-se-ia até perecer, mas Allah com as mãos dele, ele lhes fará ver seu sangue na sua baioneta**». *[Narrado por Muslim]².*

E a sua morte nas mãos do Issa filho de Maria, que a paz de Allah esteja com ele; é para acrescentar a fé dos crentes que, por certo, ele era Ad-Dajjaal.

E a sua morte será na Palestina, na entrada de Lida (Israel) – no noroeste de Palestina, dela, fica a 50km de distância -, disse o Mensageiro de Allah, que os elogios e a paz de Allah estejam com ele: «**O filho de Maria**

¹ i.e.: Os muçulmanos se preparam para guerrear os Romanos.

² Livro: As dissensões, capítulo: O que consta sobre assassinato de Issa filho de Maria ao Ad-Dajjaal, n° (2244), do Hadith de Mujammi' Ben Járiyah Al-Ansári, que Allah esteja satisfeito com ele.

matará o Ad-Dajjal na entrada de Lida (Israel)».
[Narrado por At-Tirmizi].

Disse o Ibn Kasir, que Allah tenha misericórdia dele: «A descida do Issa filho de Maria, que a paz de Allah esteja com ele – o Messias da orientação – nos dias do Al-Massih Ad-Dajjal – o Messias da perdição – sobre o minarete do leste, em Damasco, então, os crentes se juntarão a ele, e retornará para atrás com os servos de Allah, os piedosos, então, caminhará com eles em direção ao Ad-Dajjal, que, com efeito, terá ido na direção de Jerusalém.

E o apanhará junto do repecho de Afiq ou Fiq¹, e o Ad-Dajjal será derrotado por ele, e o alcançará junto da entrada da cidade do Lida, então, matar-lhe-a com sua baioneta, enquanto ele dentro da cidade, e dirá para ele: por certo, há para mim, em ti, um golpe, nunca poderás escapar-me.

E quando o Ad-Dajjal enfrentar-lhe, derreter-se-a como o sal se derrete na água, então, o alcançará junto da entrada de Lida, e a sua morte será lá»².

¹ Afiq ou Fiq: fica no leste do Mar da Galileia ou Tiberíades ou lago de Ge, dela, fica a 5km de distância.

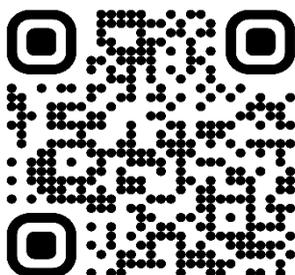
² Al-Bidayah wa An-Nihayah (19/206).



Os mapas demonstrativos de lugares mencionados nas narrações do Al-Massih Ad-Dajjal

No link em anexo, há elucidação e explicação demonstrativa sobre mapas contemporâneos de lugares que se mencionou nas narrações do Al-Massih Ad-Dajjal:

a-alqasim.com/addajjal/



Pedimos a *Allah* que nos proteja da dissensão do Ad-Dajjal, e que nos guarde das dissensões, aparentes e latentes, e que nos leve a alma enquanto submissos.

E que os elogios e a paz de *Allah* estejam com nosso Profeta Muhammad, sua família e seus companheiros, todos juntos.

Índice

Prefácio	5
Plano do livro	7
O nome do Al-Massih Ad-Dajjaal.....	10
A razão de se chamar por: «Al-Massih Ad-Dajjaal»....	12
A comprovação das narrações do Al-Massih Ad-Dajjaal	13
O Al-Massih Ad-Dajjaal, é um dos sinais maiores da Hora do Julgamento	17
Advertência do Al-Massih Ad-Dajjaal	19
O medo dos Sahabah da dissensão do Al-Massih Ad-Dajjaal.....	24
As características do Al-Massih Ad-Dajjaal	27
O verdadeiro significado do Al-Massih Ad-Dajjaal	37
A fraqueza do Al-Massih Ad-Dajjaal	39
A situação do Al-Massih Ad-Dajjaal, neste preciso momento	42
Os sinais da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal.....	44
Quando sairá o Al-Massih Ad-Dajjaal?	58
A causa da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal	62
O lugar da saída do Al-Massih Ad-Dajjaal	63

A situação das pessoas quando o ..Al-Massih Ad-Dajjaal sair	73
A velocidade da caminhada do Al-Massih Ad-Dajjaal, na terra	81
O Al-Massih Ad-Dajjaal não entrará nas cidades de Makkah e Madinah.....	83
O terror do Al-Massih Ad-Dajjaal não entrará em Madinah.....	85
O local onde o Al-Massih Ad-Dajjaal se alojará, do lado de Madinah	87
O tempo de permanência do Al-Massih Ad-Dajjaal na terra	93
A dissensão do Al-Massih Ad-Dajjaal.....	95
A sabedoria por detrás da dissensão do Al-Massih Ad-Dajjaal.....	102
O veredito sobre seguir o Al-Massih Ad-Dajjaal.....	104
As pessoas mais violentas para o Ad-Dajjaal	107
As causas de salvação da sedução do Al-Massih Ad-Dajjaal.....	109
A morte do Al-Massih Ad-Dajjaal	114
Os mapas demonstrativos de lugares mencionados nas narrações do Al-Massih Ad-Dajjaal.....	117
Índice	118

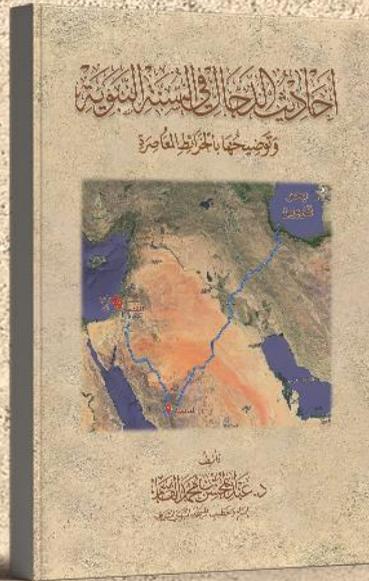
Instituição Taalibul ilm para divulgação e distribuição

00966506090448

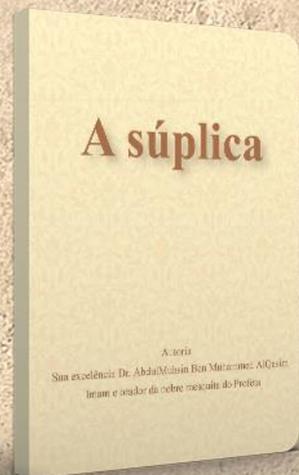
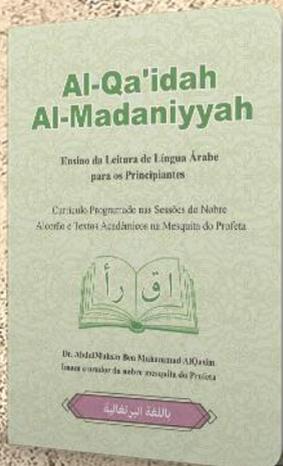


احاديث الاحكام في السنة النبوية

مترجم بالبرتغالية



Dentre os nossos lançamentos



a-alqasim.com



FawaidAlQasim